

malos consejos ocultos & mani-
festos, que contra mi tu seruidor
los malos enemigos piensan: por
que con mi vida y honra te pue-
da servir, y finalmente cõigo en
la gloria vivir. Amē. **Rue-**
ga por nos bienaventurado
Christo. Qual. Que
dignos de las p[er]sonas
en Christo.

100 e.
101 e.
102 e.
103 e.
104 e.
105 e.
106 e.
107 e.
108 e.
109 e.
110 e.

Para bienave-
turada, q̃ de muy
alta doctrina y an-
gēlica resp[on]de-
ces. Goza te vir-
gen a Dios gra-
ciosa, que segul-
ste al gran Bap[ti]sta en la breue-
dad desta vida. Goza teica te visi-
to Christo, & caro todas tus lla-
gas. Goza te que alcançaste to-
do lo que demandaste en el tu
marir. del alto hijo de Dios.

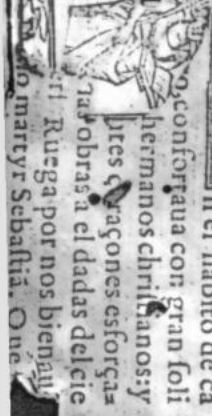
biamente procedes: tu que elle
mesmo sobre nuestro redēptor
Iesus en figura de paloma te mo-
straste, & sobre sus sanctos disci-
pulos en forma de lenguas de fue-
go descendiste: ti hago gracias, a
ti alabo, a ti bēdigo y magnifico
echa de mi te ruego todas cin-
bias de maldad y acaba en mi: &
enciende el fuego de tu amor, y
no menos de tu misericordia. Tu
que viues & reynas con el padre
y cō el hijo vn solo Dios portor-

por todos los siglos de los siglos.
Amen. Verſ. Hijo de Dios, redē-
ptor del mundo, haue merced de
nos. **O**raçion del hijo.
Señor Iesu Christo hijo de
Dios viuo: que eres verdade-
ro y todo poderoso. Dios: solen-
dor y imagede: padre: vna eter-
na, al qual con eternidad padre y
espiritu sancto: sea guai honor, &
vna mesma gloria y magestad eter-
na, y vna substancia y natura: a
ti gracias hago: a ti alabo y ado-

ramento del lagrado cuerpo
nuestro señor Iesu Christo ante
el dia de nuestra muerte por ve-
dadera penitencia, y p[er]sona
son mereçamos recebir. **O**ra-
terogamos por Iesu Christo que
nuestro señor, que con el padre &
reyna en la vniad, el spiritu
sancto, Dios por todos.



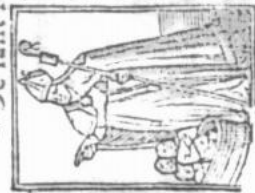
Trage gloria
sa de
Christo



De sancto Sebastiano.

De sancto Nicolao.

En todo tiempo contra la pesti-
lencia remedio que no se puede
más contra las flechas del
diablo virilmente pelear: el mún-
do & lo que en él es menoscuar
ciar: y ninguna cosa suya contra-
ria temer: así que finalmente po-
damos hauer gloria eternal por
tía no esperada. Y esto te demá-
damos por nuestro señor que co-
nig viue & reyna en la vni-
dad del espíritu sancto Dios por to-
dos los siglos de los siglos. Amén.



Nicolas. Que somos hechos di-
gnos de las promisiones de Iesu
Christo. Oracion.
Señor Dios que por tu gracia al-
zaste a Obispo sancto Nicolas de
miraglos



Gracia ma-
rauillosa de
que sancto Seba-
stian resplande-
scio martyr muy
victorioso, el
qual trayédo en
si el habito de ca-
nón conforçana con gran soli-
tudine hermanos christianos: y
pues que agones esforça-
das obras a el dadas del cie-
lo. Ruega por nos biena-
venturado martyr Sebastia. Que

Señor Dios que diste la ley a
Moyses en la altura del mon-
te Sinai. Ruega por nos biena-
venturado martyr Sebastia. Que



De sancta Catharina.

Oracion.

Señor Dios que por orden ma-
rauillosa dispones & ordenas
los officios de los angeles y hom-
bres: da nos misericordioso que
por aquellos que a ti ministran-
do en el cielo son siempre pre-
sentes, sea en la tierra nuestra vi-
da defendida y guardada. Y esto
te demandamos por Iesu Chri-
sto nuestro señor: el qual conti-
nua & con el espíritu sancto viue

De sancta Maria Magdalena.

Ruegos nos trayédo a la vni-
dad del espíritu sancto Dios por to-
dos los siglos de los siglos. Amén.



Dios padre muy diadono, que
así como la biena-
venturada Maria Magdalena amando a
nuestro señor sobre todas las co-
sas gano perdón de sus pecados:
así a nos cerca de la tu misericor-
dia impetrate la siempre durable
beatitud. Y esto te rogamos por
Iesu Christo nuestro señor: que co-
nig viue y reyna en la vni-
dad del espíritu sancto Dios por to-
dos los siglos de los siglos. Amén.

De sancto Iuan Baptista.
Oracion.
Señor Dios que por orden ma-
rauillosa dispones & ordenas
los officios de los angeles y hom-
bres: da nos misericordioso que
por aquellos que a ti ministran-
do en el cielo son siempre pre-
sentes, sea en la tierra nuestra vi-
da defendida y guardada. Y esto
te demandamos por Iesu Chri-
sto nuestro señor: el qual conti-
nua & con el espíritu sancto viue

De sancto Iuan apostol y
evangelista.

Señor Dios que por orden ma-
rauillosa dispones & ordenas
los officios de los angeles y hom-
bres: da nos misericordioso que
por aquellos que a ti ministran-
do en el cielo son siempre pre-
sentes, sea en la tierra nuestra vi-
da defendida y guardada. Y esto
te demandamos por Iesu Chri-
sto nuestro señor: el qual conti-
nua & con el espíritu sancto viue



Señor Dios que por orden ma-
rauillosa dispones & ordenas
los officios de los angeles y hom-
bres: da nos misericordioso que
por aquellos que a ti ministran-
do en el cielo son siempre pre-
sentes, sea en la tierra nuestra vi-
da defendida y guardada. Y esto
te demandamos por Iesu Chri-
sto nuestro señor: el qual conti-
nua & con el espíritu sancto viue

Oracion al padre.
206
Iesu Christo tu hijo, que conti-
nua viue y reyna en la vni-
dad del espíritu sancto Dios, por todos
los siglos de los siglos. Amen.
Veri Padre de los cielos Dios, ha-
ue misericordia de nos.
Oracion al padre.
207
Veri Padre de los cielos Dios, ha-
ue misericordia de nos.

Oracion al padre.

Iesu Nazareno, rey de los ju-
dios, titulo triumphal: defien-
de me de todo mal. Sancto Dios:
Sancto fuerte. Sancto immortal:
haue misericordia de mi pecca-
dor. Amen. Pater noster.
Memoria de la sanctissi-
ma Trinidad.



Oracion.
Señor Dios que por tu gracia al-
zaste a Obispo sancto Nicolas de
miraglos

De las onze mil virgines.
Oracion.
Señor Dios que heziste peue-
nir la tu biena-
venturada vir-
gen Margarita a los cielos por la
palma de martyrio: da nos señor
te rogamos, que nos que tus exé-
plos seguimos a ti podamos ve-
nir. Y esto te rogamos por Iesu
Christo nuestro señor: el qual co-
nig viue y reyna. &c.
De las onze mil virgines. Oracion.
Señor Dios que heziste peue-
nir la tu biena-
venturada vir-
gen Margarita a los cielos por la
palma de martyrio: da nos señor
te rogamos, que nos que tus exé-
plos seguimos a ti podamos ve-
nir. Y esto te rogamos por Iesu
Christo nuestro señor: el qual co-
nig viue y reyna. &c.

De sancta Lucia.

Señor Dios que heziste peue-
nir la tu biena-
venturada vir-
gen Margarita a los cielos por la
palma de martyrio: da nos señor
te rogamos, que nos que tus exé-
plos seguimos a ti podamos ve-
nir. Y esto te rogamos por Iesu
Christo nuestro señor: el qual co-
nig viue y reyna. &c.



Señor Dios que heziste peue-
nir la tu biena-
venturada vir-
gen Margarita a los cielos por la
palma de martyrio: da nos señor
te rogamos, que nos que tus exé-
plos seguimos a ti podamos ve-
nir. Y esto te rogamos por Iesu
Christo nuestro señor: el qual co-
nig viue y reyna. &c.



O Preciosa e-
sposa de Je-
su Christo Lucia,
igual de los ange-
les, cõpañera de
los martyres, abo-

De sancta Lucia. 216
mil virgines el triumpho de sus
martyrios, y alcanzar la corona
de los martyres: daños, señor q
por sus meritos & intercessio sea-
mos con ellas coronados en los
cielos. Y esto te demãdamos por
Iesu Christo nuestro señor, el
qual contigo viue y reyna. &c.
¶ De sancta Lucia.

De las onze mil virgines.
de Christo. Oracion.

S Eñor Dios que heziste perue-
nir a tu bienauenturada vir-
gen Margarita a los cielos por la
palma de martyrio: da nos señor
te rogamos, que nos que sus exé-
plos seguimos a ti podamos ve-
nir. Y esto te rogamos por Iesu
Christo nuestro señor: el qual co-
tigo viue y reyna. &c.
¶ De las onze mil virgines. Año



Vos limpias
& reluzietes
virgines & espo-
sas de nuestro se-
ñor Iesu Christo:
por la gloria que
con vuestro espo-
so teneys alcan-
sado nos fauor: porq nos haga
rey nar con vosotras en el cielo.
¶ Gloriosa martyr Virsula, e-
sposa de Iesu Chro, con tus cõpa-
ñeras siẽpre ruega por nos. Orõn,
Dios que por tu infinita bon-
dad y prudencia heziste vè-
per a sancta Virsula con las onze
mil



Til lamamos
a ti alabamos:
ante adoramos: a
ti glorificamos o-
rã, curada Tri-
dad. y. Scel
nobis dei. Por
sanctis. Dado

Oracion al padre.
Iesu Nazareno, rey de los ju-
dios, titulo triumphal: defien-
de me de todo mal. Sancto Dios.
Sancto fuere. Sancto immortal:
haua misericordia de mi pecca-
dor. Amen. Pater noster.
¶ Memoria de la sanctissima
ma Trinidad.

Oracion al padre. 206
Iesu Christo tu hijo, que conti-

go viue y reyna en la vnidad del
espirtu sancto Dios, por todos
los siglos de los siglos. Amen.
¶ Padre de los cielos Dios, ha-
ue misericordia de nos,
Oracion al padre.

M Vy alto señor y sanctissimo
padre todo poderoso, Dios
eternal, que inefablemente en-
gendraste tu muy precioso hijo
igual y eternal, y consubstancial
a ti, juntamente con el qual y cõ
el espirtu sancto de ti padre glo-
rioso y de tu hijo precioso proce-
diente el cielo y la tierra, y las co-
sas q en ellos son asi visibiles con-
mo inuisibiles criaste. A ti pues se-
ñor, hago gracias, a ti adoro, a ti
alabo y bendigo a ti magnifico,
sey, ruego te misericordioso a mi
tu sieruo pecador, y no me meno-
sprecies q soy obra de las tus ma-
nos, mas libra me, salua me, y guar-
da me por el tu nombre sancto.
Tu que viues y reynas con el hi-
jo y espirtu sancto en Trinidad

S 2 per-

S Ant Iuan apo-
stol y euange-
lista, virgen del
euangelista. Año.

**De sanct Iuan apostol y
euangelista.** Año.

De S. Iuan euangelista. 208
Torga nos todo poderolo
Dios q tu familia vaya por
la via de salud, y siguiendo los a-
monestamientos de sanct Iua Ba-
pista mensajero de Iesu Christo,
venga segura a aquel q predixo a
Iesu Christo nro señor el qual cõ-
tigo viue & reyna en la vnidad
del espirtu sancto por todos los
siglos de los siglos. Amen.
¶ De sanct Iuan apostol y
euangelista. Año.

De sanct Iuan Baptista.
a ti mi Dios. Adorare al tu sancto
templo: & confesar me he al tu
sancto nombre. Oracion.

S Eñor Dios que por orden ma-
rauillosa dispones & ordenas
los officios de los angeles y hom-
bres: da nos misericordioso que
por aquellos que a ti ministran-
do en el cielo son siempre pre-
sentes, sea en la tierra nuestra vi-
da defendida y guardada. Y esto
te demandamos por Iesu Chri-
sto nuestro señor: el qual conti-
go & con el espirtu sancto viue
los siglos de los siglos. Amen.
¶ De sanct Iuan Bapti-
sta. Año.

E Ntre los na-
scidos de las
mugeres no na-
ficio mayor que
sanct Iuan Bapti-
sta. Vers. Fue vn
hóbre embiado
dios, cuyo no-
bre era Iuan.
Oracion.



C tor=



Minto los pi-
pio los con sus ca-
bellos: & toda la-
caba fue llena de-
olor del vnguen-
to. V. Daxados

De S. Maria Magdalena.
ruegos nos traygan al reyno de
los cielos. Y esto te rogamos por
Iesu Christo nuestro señor: el
qual contigo viue & reyna en la
vnidad del espirtu sancto, por to-
dos los siglos de los siglos. Amē.
¶ De S. Maria Magdalena. Año.

De sancta Catharina. 214
¶ De sancta Catharina. Año.



Vrgen sancta
Catharina,
piedra preciosa d
Grecia: hija del
rey Costo, en la
ciudad de Alexā-
dria, Ruega por
nos pecadores ca-
da dia. Vers. Esparzada es la gra-
cia en tus labios. Por esto te ben-
dixo Dios para siempre. Oraciõ.

S Eñor Dios que diste la ley a
Moyes en la altura del mon-
te Sinay, y en el mesmo lugar el
cuerpo de sancta Catharina vir-
gē y martyr tuya por los sanctos
angeles tuyos marauillosamente
enterraste. Rogamos te que nos
por sus merecimientos & inter-
cessio al monte que Iesu Chri-
sto es, merezcamos peruenir. Y
esto te rogamos por Iesu Christo
nuestro señor: que contigo vi-
ue y reyna en la vnidad del espí-
ritu scõ por todos los siglos. &c.
¶ De sancta Barbara. Año

Coza

De sanct Sebastian.



De sanct Nicolas. 212
en todo tiempo contra la pesti-
lencia remedio: porque así poda-
mos contra las assechanças del
diablo virilmente pelear: y el mū-
do & lo que en el es, menospre-
ciar: y ninguna cosa suya contra-
ria temer: así que finalmente po-
damos haueir gloria eternal por
tia nos esperada. Y esto te demã-
damos por nuestro señor que con-
tigo viue & reyna en la vnidad
del espirtu sancto, por todos los
siglos de los siglos. Amen.
¶ De sanct Nicolas. Año.



Anton noble pastor, q las lagas y tomen-
del spiritu sancto
de los flos
fuego y lo matas:
o padre piadoso
nuestra por nos al

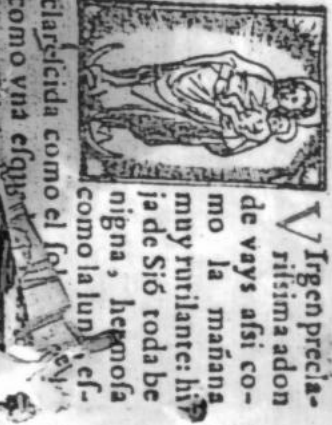


El celestial my
serio entro
en la bienaentura
da Anna: por la
qual fue a nos la
virge gloriosa na
cida. Vers. Rue-
ca por nos sancta



Pedro doctór d
las gētes: ellos nos
enseñaron señor la
tu ley. Vers. En to
da la tierra salio su
lón. Y en los fines
de la redondez de

El spiritu cōsolador nos quie
ra ayudar: adereçar nuestros
pafos & nos alumbra: porque



Virgen precia-
rissima adon
de vays así co-
mo la mañana
muy rutilante: hi-
ja de Sio toda be-
nigna, hermoſa
como la luna, ef-
clarecida como el ſol
como una eſtrela

De ſant Anton. Aña.
Nen noble
pastor, q las
lagas y tomen-
del spiritu sancto
de los flos
fuego y lo matas:
o padre piadoso
nuestra por nos al

De ſanta Anna. 213
fennales fuegos ſeamos librados.
Y que enteros de anima y cuerpo
ſeamos aſi preſentados. Y eſto te
rogamos por nuestro ſeñor Jeſu
Chriſto, el qual contigo y con el
ſpiritu ſanto viue y reyna. &c.

De ſant Pedro y ſant pablo.
ſiempre durables. Y eſto te roga
mos por Jeſu Chriſto nuestro ſe-
ñor el qual contigo y con el eſpi-
ritu ſanto viue y reyna, vn ſolo
Dios por todos los ſiglos de los
ſiglos. Amen. ¶ De ſant Pedro y
ſant Pablo. Aña.

De la diſta de Dios dedito, 205
tud eſpiritual, ſanto eſpi-
ritu guarda nos de todo mal, q no
nos empeza el enemigo infer-
nal: mas quiere nos te rogamos li-
brar y guardar. Amen. Aña. Ven
ſanto eſpiritu. Oracion. Todo
poderoso Dios perdurable.

De la diſta de Dios dedito, 205
tud eſpiritual, ſanto eſpi-
ritu guarda nos de todo mal, q no
nos empeza el enemigo infer-
nal: mas quiere nos te rogamos li-
brar y guardar. Amen. Aña. Ven
ſanto eſpiritu. Oracion. Todo
poderoso Dios perdurable.

De ſant Chriſtoval.
ños y cogitaciones, y eſcarnios y
mentiras, y falſos teſtimonios: &
malos conſejos ocultos & mani-
feſtos, que contra mi tu ſeruidor
los malos enemigos pienſan: por
que con mi vida y honra te pue-
da ſeruir, y finalmente cōtigo en
la gloria viuir. Amen. Vers. Rue-
ga por nos bienaenturado ſant
Chriſtoval. Que ſeamos hechos
dignos de las promiſſiones de Je-
ſu Chriſto.

De ſanta Barbara.
Goza te Bar-
bara bienaue-
turada de muy
alta doctrina y an-
gelical reſplande-
tes. Goza te vir-
gen a Dios gra-
cioſa, que ſegui-
ſte al gran Baptiſta en la breue-
dad deſta vida. Goza teica te viſi-
to Chriſto, & curo todas tus lla-
gas. Goza te que alcançaſte to-
do lo que demandate en el tu
martyrio del alto hijo de Dios.
Goza te ca ya eres en el cielo ele-
uada por tu noble martyrio: trae
pues cōtigo la familia que aca te
alaba, acabado el preſente deſtier-
ro. Vers. Ruega por nos bienaue-
turada Barbara. Que ſeamos he-
chos dignos de las promiſſiones
de Jeſu Chriſto. Oracion.

De ſant Miguel. 207
cial y poderoso & dellos ineſta-
blemente precedes: tu que eſte
miſmo ſobre nuestro redēptor
Jeſus en figura de paloma te mo-
ſtraſte, & ſobre ſus ſantos diſci-
pulos en forma de lenguas de fue-
go deſcēdiſte: ti hago gracias, a
ti alabo, a ti bēdigo y magnifico:
echa de mi te ruego todas tinie-
blas de maldad: y acaba en mi: &
enciende el fuego de tu amor, y
no menos de tu miſericordia. Tu
que viues & reynas con el padre
y cō el hijo vn ſolo Dios por to-
dos los ſiglos de los ſiglos. Amē.

Oracion al hijo.
perfecta vn ſolo Dios verdadero
por todos los ſiglos de los ſiglos.
Amen. Vers. Hijo de Dios, redē-
ptor del mundo, hane merced de
nos. ¶ Oracion del hijo.
S eñor Jeſu Chriſto hijo de
Dios viuo: que eres verdade-
ro y todo poderoso Dios: ſplen-
dor y imagedel padre y vida eter-
na, al qual con el eterno padre y
eſpiritu ſanto es igual honor, &
vna meſma gloria y mageſtad eter-
nal, y vna ſubſtancia y natura: a
ti gracias hago: a ti labo y ado-
ra: ti ſeñor bendigo y magnifico
co, y ruego te no me dexes per-
der, mas me ayuda por el ſanto
nombre tuyo. Tu q viues y rey-
nas con el padre y cō el eſpiritu
ſanto, vn ſolo Dios por todos
los ſiglos de los ſiglos. Amen.

De ſanta Margarita. 215
ruego glorioso el muy ſanto ſa-
cramento del ſagrado cuerpo de
nuestro ſeñor Jeſu Chriſto: ante
el dia de nuestra muerte por ver
dadera penitencia, y pura confe-
ſion merezcamos recibir. Y eſto
te rogamos por Jeſu Chriſto nue-
ſtro ſeñor, que contigo viue &
reyna en la vnidad del eſpiritu
ſanto, Dios por todos. &c.

De ſant Sebaſtian.
Antiphona.
S 7 O gra-
De ſant Sebaſtian.
Antiphona.

De ſant Chriſtoval.
ños y cogitaciones, y eſcarnios y
mentiras, y falſos teſtimonios: &
malos conſejos ocultos & mani-
feſtos, que contra mi tu ſeruidor
los malos enemigos pienſan: por
que con mi vida y honra te pue-
da ſeruir, y finalmente cōtigo en
la gloria viuir. Amen. Vers. Rue-
ga por nos bienaenturado ſant
Chriſtoval. Que ſeamos hechos
dignos de las promiſſiones de Je-
ſu Chriſto.

De ſant Miguel. 207
cial y poderoso & dellos ineſta-
blemente precedes: tu que eſte
miſmo ſobre nuestro redēptor
Jeſus en figura de paloma te mo-
ſtraſte, & ſobre ſus ſantos diſci-
pulos en forma de lenguas de fue-
go deſcēdiſte: ti hago gracias, a
ti alabo, a ti bēdigo y magnifico:
echa de mi te ruego todas tinie-
blas de maldad: y acaba en mi: &
enciende el fuego de tu amor, y
no menos de tu miſericordia. Tu
que viues & reynas con el padre
y cō el hijo vn ſolo Dios por to-
dos los ſiglos de los ſiglos. Amē.

Oracion al hijo.
perfecta vn ſolo Dios verdadero
por todos los ſiglos de los ſiglos.
Amen. Vers. Hijo de Dios, redē-
ptor del mundo, hane merced de
nos. ¶ Oracion del hijo.
S eñor Jeſu Chriſto hijo de
Dios viuo: que eres verdade-
ro y todo poderoso Dios: ſplen-
dor y imagedel padre y vida eter-
na, al qual con el eterno padre y
eſpiritu ſanto es igual honor, &
vna meſma gloria y mageſtad eter-
nal, y vna ſubſtancia y natura: a
ti gracias hago: a ti labo y ado-
ra: ti ſeñor bendigo y magnifico
co, y ruego te no me dexes per-
der, mas me ayuda por el ſanto
nombre tuyo. Tu q viues y rey-
nas con el padre y cō el eſpiritu
ſanto, vn ſolo Dios por todos
los ſiglos de los ſiglos. Amen.

De ſanta Margarita. 215
ruego glorioso el muy ſanto ſa-
cramento del ſagrado cuerpo de
nuestro ſeñor Jeſu Chriſto: ante
el dia de nuestra muerte por ver
dadera penitencia, y pura confe-
ſion merezcamos recibir. Y eſto
te rogamos por Jeſu Chriſto nue-
ſtro ſeñor, que contigo viue &
reyna en la vnidad del eſpiritu
ſanto, Dios por todos. &c.

De ſant Sebaſtian.
Antiphona.
S 7 O gra-
De ſant Sebaſtian.
Antiphona.

De ſant Chriſtoval.
ños y cogitaciones, y eſcarnios y
mentiras, y falſos teſtimonios: &
malos conſejos ocultos & mani-
feſtos, que contra mi tu ſeruidor
los malos enemigos pienſan: por
que con mi vida y honra te pue-
da ſeruir, y finalmente cōtigo en
la gloria viuir. Amen. Vers. Rue-
ga por nos bienaenturado ſant
Chriſtoval. Que ſeamos hechos
dignos de las promiſſiones de Je-
ſu Chriſto.

De ſant Miguel. 207
cial y poderoso & dellos ineſta-
blemente precedes: tu que eſte
miſmo ſobre nuestro redēptor
Jeſus en figura de paloma te mo-
ſtraſte, & ſobre ſus ſantos diſci-
pulos en forma de lenguas de fue-
go deſcēdiſte: ti hago gracias, a
ti alabo, a ti bēdigo y magnifico:
echa de mi te ruego todas tinie-
blas de maldad: y acaba en mi: &
enciende el fuego de tu amor, y
no menos de tu miſericordia. Tu
que viues & reynas con el padre
y cō el hijo vn ſolo Dios por to-
dos los ſiglos de los ſiglos. Amē.

Oracion al hijo.
perfecta vn ſolo Dios verdadero
por todos los ſiglos de los ſiglos.
Amen. Vers. Hijo de Dios, redē-
ptor del mundo, hane merced de
nos. ¶ Oracion del hijo.
S eñor Jeſu Chriſto hijo de
Dios viuo: que eres verdade-
ro y todo poderoso Dios: ſplen-
dor y imagedel padre y vida eter-
na, al qual con el eterno padre y
eſpiritu ſanto es igual honor, &
vna meſma gloria y mageſtad eter-
nal, y vna ſubſtancia y natura: a
ti gracias hago: a ti labo y ado-
ra: ti ſeñor bendigo y magnifico
co, y ruego te no me dexes per-
der, mas me ayuda por el ſanto
nombre tuyo. Tu q viues y rey-
nas con el padre y cō el eſpiritu
ſanto, vn ſolo Dios por todos
los ſiglos de los ſiglos. Amen.

De ſanta Margarita. 215
ruego glorioso el muy ſanto ſa-
cramento del ſagrado cuerpo de
nuestro ſeñor Jeſu Chriſto: ante
el dia de nuestra muerte por ver
dadera penitencia, y pura confe-
ſion merezcamos recibir. Y eſto
te rogamos por Jeſu Chriſto nue-
ſtro ſeñor, que contigo viue &
reyna en la vnidad del eſpiritu
ſanto, Dios por todos. &c.

De sant Llorente. 210.
T Odo poderoso sempiterno
Dios, que dedicaste las pri-
micias de los tus martyres en la
sangre del bienaventurado leu-
ta sant Estevan. Rogamos te nos
des que sea siempre nuestro in-
tercessor qual tambien por sus
perseguidores rogo a Iesu Chri-
sto tu hijo nuestro señor, que có-
tigo viue & reyna en la unidad
del espíritu sancto, por todos los
siglos de los siglos. Amen.

De sant Sebastian. 211.
O Gracia ma-
rauillosa de
que sant Seba-
stian resplande-
scio martyr muy
victorioso, el
qual trayédo en
fiel habito de ca-
uallero, confortaua con gran soli-
ciud sus hermanos christianos y
los temientes coraçones esfuerça-
ua por las obras a el dadas del cie-
lo. Ver. Ruega por nos bienaué-
turado martyr Sebastian. Que sea
tu intercessor.

De sant Estevan. 212.
V ando fuerdes ante los
reyes & juezes, no pen-
ses que como hableysca dar
se vos ha en aquella hora lo ha-
blareys. Ver. Constituyr los has
principes sobre toda la tierra. Y re-
cordar se han del tu nombre.

O Torga nos todo poderoso
señor: que ansi como de
los tus apóstoles cada dia memo-
ria hazemos para tus dones
merecer, a la tu majestad ellos
por nos siempre rueguen. Y esto
te rogamos por Iesu Christo.

De sant Estevan. 213.
E steuan, lleno
de gracia y d-
uerza, hazia se-
ñales & mara-
villas grandes en el
pueblo. Ver. El
justo fructificara
como lilio. Y flo-
rescera eternamente ante el se-
ñor.

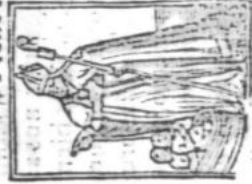


O Torga

De sant Nicolas. 214.
en todo tiempo contra la pesti-
lencia remedio: porque así poda-
mos contra las asechancas del
diablo virilmente pelar y el mún-
do & lo que en el es, menospre-
ciar: y ninguna cosa suya contra-
ria temer: así que finalmente po-
damos haueir gloria eternal por
tú nos esperada. Y esto te demá-
damos por nuestro señor có-
tigo viue & reyna en la vnidad
del espíritu sancto Dios por to-
dos los siglos de los siglos. Amén.

De sant Nicolas. 215.
E l amigo de
Dios, Nicolas
ornado de la di-
gnidad obispa-
l: a todos se dio
muy amado. Ver.
Ruega per nos
bienaventurado
Nicolas, que seamos hechos di-
gnos de las promisiones de Iesu
Christo.

S eñor Dios que tu bienaué-
turado Obispo sant Nicolas de-
miraglos



De S. Maria Magdalena. 216.
ruegos nos traygan al reyno de
los cielos. Y esto te rogamos por
Iesu Christo nuestro señor: el
qual contigo viue & reyna en la
vnidad del espíritu sancto por to-
dos los siglos de los siglos. Amén.

De S. Maria Magdalena. 217.
M ucho amamos
es del señor: y lim-
pio los con sus ca-
bellos: & toda la
casa fue llena de
olor del vnguen-
to. Ver. Dexados
le fueron muchos pecados. Porq-
mucho amo.



D asi como la bienaventura-
da Maria Magdalena amando a
nuestro señor sobre todas las co-
sas gano perdon de sus pecados:
así a nos cerca de la tu misericor-
dia impetrate la siempre durable
beatitud. Y esto te rogamos por
Iesu Christo nuestro señor: que
go viue y reyna en la vnidad. Ver.

De sant Iuan Baptista. 218.
a ti mi Dios. Adorare al tu sancto
templo: & confesar me he al tu
sancto nombre.

O Torga nos todo poderoso
Dios que p tu familia vaya por
la via de salud: y siguiendo los a-
monestamientos de sant Iuan Ba-
ptista mensajero de Iesu Christo,
venga segura a aquel que predixo a
Iesu Christo nro señor: el qual có-
tigo viue & reyna en la vnidad
del espíritu sancto por todos los
siglos de los siglos. Amen.

S ant Iuan apo-
stol y euange-
lista, virgen del
señor escogido: y
entre los otros
del mas amado:
ruega por nos.
Ver. Mucho es
de honrar el bienaventurado sant
Iuan. Que sobre el pecho del se-
ñor en la cena dormio.

A lumbram misericordioso se-
ñor tu yglesia y alabrada d-
las doctrinas de sant Iuan apostol
y euangelista, venga a los gozos
siem-



O Torga nos todo poderoso
Dios, que p tu familia vaya por
la via de salud: y siguiendo los a-
monestamientos de sant Iuan Ba-
ptista mensajero de Iesu Christo,
venga segura a aquel que predixo a
Iesu Christo nro señor: el qual có-
tigo viue & reyna en la vnidad
del espíritu sancto por todos los
siglos de los siglos. Amen.

A ti adoramos: a
ti glorificamos o-
biuaturada Tri-
nidad. Ver. Sea el
nóbre del Señor
bendito. Desde
ahora hasta el siglo.

T Odo poderoso y sempiterno
Dios, que diste a los tus sier-
uos en confesión de la verdade-
ra se conocer la gloria de la eter-
nal Trinidad: y en la poténia de
la majestad adorar la vnidad, ro-
gamos te que por la firmeza de
la mesma seamos de todas co-
sas contrarias librados. Y esto te
demandamos por nuestro señor
Iesu



O Torga nos todo poderoso
Dios, que p tu familia vaya por
la via de salud: y siguiendo los a-
monestamientos de sant Iuan Ba-
ptista mensajero de Iesu Christo,
venga segura a aquel que predixo a
Iesu Christo nro señor: el qual có-
tigo viue & reyna en la vnidad
del espíritu sancto por todos los
siglos de los siglos. Amen.

O Torga nos todo poderoso
Dios, que p tu familia vaya por
la via de salud: y siguiendo los a-
monestamientos de sant Iuan Ba-
ptista mensajero de Iesu Christo,
venga segura a aquel que predixo a
Iesu Christo nro señor: el qual có-
tigo viue & reyna en la vnidad
del espíritu sancto por todos los
siglos de los siglos. Amen.

A ti adoramos: a
ti glorificamos o-
biuaturada Tri-
nidad. Ver. Sea el
nóbre del Señor
bendito. Desde
ahora hasta el siglo.

T Odo poderoso y sempiterno
Dios, que diste a los tus sier-
uos en confesión de la verdade-
ra se conocer la gloria de la eter-
nal Trinidad: y en la poténia de
la majestad adorar la vnidad, ro-
gamos te que por la firmeza de
la mesma seamos de todas co-
sas contrarias librados. Y esto te
demandamos por nuestro señor
Iesu



miraglos

de Nicolás: que podijoy por

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las

de las

de las

de las

de las

de las

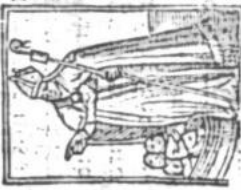
de las

de las

de las

de las

de las



De sancto Nicolao.

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las

de las

de las

de las

de las

de las

de las

De sancto Sebastian.



De sancto Sebastian.

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

De sancto Nicolao.

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las

de las

de las

De sancta Catharina. 214

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las



De sancta Catharina. 214

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las

de las

de las

de las

de las

De sancto Iuan Baptista. 208

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las



De sancto Iuan Baptista. 208

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las

de las

de las

de las

de las

de las

de las

De sancto Nazario. 206

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las



De sancto Nazario. 206

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las

de las

de las

de las

de las

de las

De sancta Lucia. 202

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las



De sancta Lucia. 202

Señor Dios que por su gracia alu-

gen santa Lucia de la ceguedad

de sus ojos. Rogamos te que por

su intercesion seamos librados

de las

de las

de las

de las

de las

de las

de las

Oracion al hijo.
perfecta vn solo Dios verdadero
portodos los siglos de los siglos.
Amen. Vers. Hijo de Dios, redē-
ptor del mundo, baue mercede
nos. ¶ Oracion del hijo.
SEñor Iesu Christo hijo de
Dios viuo; que eres verdade-
ro y todo poderoso Dios: splen-
de rogamos pte y todo poderoso Dios: splen-
dido señor, que cō imāge del padre y vida eter-
na en la vniūdad con el eterno padre y
Dios por todos sanctos igual honor, &c
sancta Maestragloria y majestad eter-
na y vna substancia y natura • a
Vn solo dios
vno solo dios
vno solo dios

Del espíritu sancto. 205
Ela diestra de Dios dedo, y
tud espiritual, sancto espiri-
tu guarda nos de todo mal, q no
nos empeza el enemigo infer-
nal: mas quiere nos te rogamos il-
bray y guardar. Amen. Año. Ven
sancto espíritu. Oracion. Todo
poderoso Dios perdurable.
Aquí comiençan Completas.

El espíritu cōsolador nos quiere ayudar: aderecar nuestros pasos & nos alumbrar: porque quando viniere Dios a juzgar, nos quiera a la su diestra mano apartar. Amen. Recomendacion.

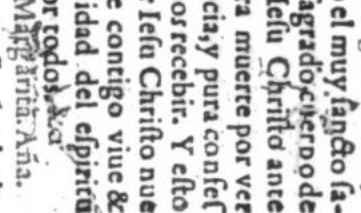
Estas horas canonicas con de uocion a ti espíritu fante cōpiadosa razon dice: porque nos guardes en nuestra tribulacion: & porque nos lleues en el reyno de consoliacion. Amen. Año. Vá fante espíritu. Oracion. Todo poderoso Dios perdurable.

संज्ञा १ स

brar
san
pode
J. A
C

No tu h
 igo viue
 del espitu
 siglos.

fuego glorioso el muy águado sacramento del sagrado cuerpo de nuestro señor Iesu Christo ante el día de nuestra muerte por verdadera penitencia, y pura confesión merezamos recibir. Y esto rogamos por Iesu Christo nuestro señor, que contigo viue & reyna en la unidad del espíritu santo, Dios por todos los siglos. Amen.



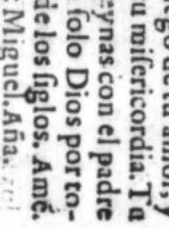
Virgé gloriosa
fa de Iesu
Christo Margari-
tade las virgines
piedra preciosa,
por virtud del al-
co muy clara, las
nuestras plega-

perfecta un solo Dios verdaderamente
por todos los siglos de los siglos,
Amen. Verſ. Hijo de Dios, redé
pior del mundo, haue merced de
nos. ¶ Oracion del hijo.

fuego glorioso el muy santo sacramento del sagrado cuerpo de nuestro señor Iesu Christo ante el día de nuestra muerte por verdadera penitencia, y pura confes



cial y poderoso & dellas ineffa-
blemente procedes: tu que esse
mismo sobre nuestro redemptor
Iesus en figura de paloma te mo-
straste, & sobre tus sanctos disci-
pulos en forma de lenguas de fue-
go descendiste: a ti hago gracias, a
ti alabo, a ti bendigo y magnifico:
echa de mi te ruego todas tinte-
blas de maldad: y acaba en mi: &
enciende el fuego de tu amor, y
no menos de tu misericordia. Tu
que viues & regnas con el padre
y cõ el hijo: solo Dios por to-
dos los siglos de los siglos. Amén.



Archāgel. s.
Miguel prin-
cipe del parayfo:
ven en ayuda al
pueblo de Dios:
y quieras nos de-
fender del pode-
rio del enemigo:



Ozate Bar-
barianna
turala, q̄ de muy
alta doctrina y an
gelical resplande
lces. Gozate vir-
gen a Dios gra-
ciosa, que segui-



Gozate Bar-
bara bienaué
turada, q̄ de muy
alta doctrina y an
gelical resplande
lces. Goza te vir-
gen a Dios gra-
ciosa, que fegui-

57 O gra-

Antiphona.

Oracion al padre.
Ihu Nazareno, rey de los
 dios, titulo triumphal: de
 de me de todo mal. Sancto
 Sancto fuerte. Sancto immo-
 haue misericordia de mi pec-
 dor. Amen. Pater noster.
 Memoria de la sanctissi-
 ma Trinidad.
Ati llamam
 a ti adoramo
 ti glorificamo
 bienuerada
 nidad. Ver. S.
 nobre del So-
 bendito. D.
 ahora hasta el siglo. Oracion.
Todo poderoso y sempiterno
 Dios, que diste a los tus
 uos en confesion: de la ver-
 ra se conocer la gloria de la
 nal Trinidad: y en la potec-
 la majestad adorar la vni-
 gamos te que por la firmeza
 la melma se leamos de todas
 las contrarias librados. Y ete-
 demandamos por nuestro

De sancto Iuan Baptista. 208
O Dios que tu familia vaya por
 la via de salud: y siguiendo los
 monestamientos de sancto Iuan Ba-
 pta mensajero de Iesu Christo:
 venga segura a aquel que predixo a
 Iesu Christo nro señorel qual co-
 tigo vine & reyna en la vni-
 dad del espiritu sancto por todos los
 siglos de los siglos. Amen.
 De sancto Iuan apostol y
 euangelista. Año.
S Ant Iuan apo-
 stol y euange-
 lista, virgen del
 señor escogido: y
 entre los otros
 del mas amado:
 ruega por nos.
 Muchos
 de honra el bienaventurado sancto
 Iuan. Que sobre el pecho del se-
 ñor en la cena dormio. Oracion.
Ambra misericordioso. Se-
 ñor en yglesia: y alabrada de
 las doctinas de sancto Iuan apostol
 y euangelista, venga a los gozos
 S 4 sem-

De sancta Catharina. Año.
V Irge sancta
 Catharina,
 piedra preciosa
 Grecia: hija del
 rey Costo, en la
 ciudad de Alexan-
 dria, Ruega por
 nos pecadores ca-
 da dia. Vers. Esparzida es la gra-
 cia en tus labios. Por esto te ben-
 dixo Dios para siempre. Oracion.
S Señor Dios que diste la ley a
 Moyses en la altura del mon-

De sancto Sebastian. 212
O Gracia ma-
 rauillosa de
 que sancto Seba-
 stian resplande-
 scio martyr muy
 victorioso, el
 qual trayendo en
 si el habito de ca-
 uallero, confortaua con gran soli-
 citud sus hermanos christianos y
 los temientes coraones esforça-
 ua por las obras a el dadas en cie-
 lo. Vers. Ruega por nos bien-
 turado martyr Sebastia. Que he-
 mos hechos dignos de las pro-

De sancto Llorente. 210
Todo poderoso sempiterno
 Dios, que dedicaste las pri-
 micias de los tus martyres en la
 sangre del bienaventurado leui-
 ta sancto Esteuan. Rogamos te nos
 des que sea siempre nuestro
 tercessor: el qual tambien por sus
 perseguidores rogo a Iesu Chris-
 to tu hijo nuestro señor, que co-
 tigo viue & reyna en la vni-
 dad del espiritu sancto, por todos los
 siglos de los siglos. Amen.
 De sancto Llorente. Año.

De sancto Nicolas. 212

en todo tiempo contra la pesti-
 lencia remedio: porque asi podas-
 mos contra las assechanças del
 diablo virilmente pelear: y el mū-
 do & lo que en el es, menosprefe-
 ciar: y ninguna cosa suya contra-
 ria temer: asi que finalmente po-
 damos haue: gloria eternal por
 tia nos esperada. Y esto te dema-
 damos por nuestro señor que co-
 tigo viue & reyna en la vni-
 dad del espiritu sancto. Dios por to-
 dos los siglos de los siglos. Amen.
 De sancto Nicolas. Año.

El Dios Nicolas
 ornado de la al-
 titud: obispo
 a todos este dio
 muy amado. Vers.
 Ruega por nos.
 bienaventurado.
 Nicolas. Que segamos hechos a
 gnos de las promisiones de Iesu
 Christo. Oracion.
S Señor Dios que tu bienauentu-
 rado Obispo sancto Nicolas da
 miraglos

De S. Maria Magdalena. 212

pregos nos traygan al reyno de
 los cielos. Y esto te rogamos por
 Iesu Christo nuestro señor: el
 qual contigo viue & reyna en la
 vni-
 dad del espiritu sancto por to-
 dos los siglos de los siglos. Amen.
 De S. Maria Magdalena. Año.

Maria pues
 es del señorey
 pio los con sus ca-
 bellos: & toda la
 casa fue llena de
 olor del aguen-
 to. Vers. Ruega
 por nos.
 muchos pecados. Por
 fueron muchos pecados. Por
 mucho amor. Oracion.
Dios padre muy piadoso, que
 diste como tu bienaventura-
 da Maria Magdalena amando a
 nuestro señor sobre todas las co-
 sas: gano perdón de sus pecados:
 desta nos: cerca de la tu misericor-
 dia impetite la siempre durable
 beatitud. Y esto te rogamos por
 Iesu Christo nuestro señor: que co-
 tigo viue y reyna en la vni-
 dad. Vers.
 Ruega por nos.

De S. Iuan euangelista. 208

O Dios que tu familia vaya por
 la via de salud: y siguiendo los
 monestamientos de sancto Iuan Ba-
 pta mensajero de Iesu Christo:
 venga segura a aquel que predixo a
 Iesu Christo nro señorel qual co-
 tigo vine & reyna en la vni-
 dad del espiritu sancto por todos los
 siglos de los siglos. Amen.
 De sancto Iuan apostol y
 euangelista. Año.

S Ant Iuan apo-
 stol y euange-
 lista, virgen del
 señor escogido: y
 entre los otros
 del mas amado:
 ruega por nos.
 Muchos
 de honra el bienaventurado sancto
 Iuan. Que sobre el pecho del se-
 ñor en la cena dormio. Oracion.
Ambra misericordioso. Se-
 ñor en yglesia: y alabrada de
 las doctinas de sancto Iuan apostol
 y euangelista, venga a los gozos
 S 4 sem-

Oracion al padre.

Ihu Nazareno, rey de los
 dios, titulo triumphal: de
 de me de todo mal. Sancto
 Sancto fuerte. Sancto immo-
 haue misericordia de mi pec-
 dor. Amen. Pater noster.
 Memoria de la sanctissi-
 ma Trinidad.
Ati llamam
 a ti adoramo
 ti glorificamo
 bienuerada
 nidad. Ver. S.
 nobre del So-
 bendito. D.
 ahora hasta el siglo. Oracion.
Todo poderoso y sempiterno
 Dios, que diste a los tus
 uos en confesion: de la ver-
 ra se conocer la gloria de la
 nal Trinidad: y en la potec-
 la majestad adorar la vni-
 gamos te que por la firmeza
 la melma se leamos de todas
 las contrarias librados. Y ete-
 demandamos por nuestro

Ati llamam
 a ti adoramo
 ti glorificamo
 bienuerada
 nidad. Ver. S.
 nobre del So-
 bendito. D.
 ahora hasta el siglo. Oracion.
Todo poderoso y sempiterno
 Dios, que diste a los tus
 uos en confesion: de la ver-
 ra se conocer la gloria de la
 nal Trinidad: y en la potec-
 la majestad adorar la vni-
 gamos te que por la firmeza
 la melma se leamos de todas
 las contrarias librados. Y ete-
 demandamos por nuestro

De sancto Esteuan. Año.
O Dios que tu familia vaya por
 la via de salud: y siguiendo los
 monestamientos de sancto Iuan Ba-
 pta mensajero de Iesu Christo:
 venga segura a aquel que predixo a
 Iesu Christo nro señorel qual co-
 tigo vine & reyna en la vni-
 dad del espiritu sancto por todos los
 siglos de los siglos. Amen.
 De sancto Esteuan. Año.

Esteuan lleno
 de gracia y d
 fueras: hazia se-
 ñales & marui-
 llas grandes en el
 pueblo. Vers. El
 justo, fructificara
 como lino. X. Ho
 resceia eternamente ante el se-
 ñor. Oracion.
Tido

Maria pues
 es del señorey
 pio los con sus ca-
 bellos: & toda la
 casa fue llena de
 olor del aguen-
 to. Vers. Ruega
 por nos.
 muchos pecados. Por
 fueron muchos pecados. Por
 mucho amor. Oracion.
Dios padre muy piadoso, que
 diste como tu bienaventura-
 da Maria Magdalena amando a
 nuestro señor sobre todas las co-
 sas: gano perdón de sus pecados:
 desta nos: cerca de la tu misericor-
 dia impetite la siempre durable
 beatitud. Y esto te rogamos por
 Iesu Christo nuestro señor: que co-
 tigo viue y reyna en la vni-
 dad. Vers.
 Ruega por nos.

De sant Christoual.

al biena uenturado sant Florente
 Sobrepajar los encendimiẽtos de
 sus tormẽtos. Y esta te rogamos
 por Iesu Christo.

¶ De sant Christoual. Aña.

Sant Christo.
 ual martyr de
 dios precioso, rue
 go te por el nom
 bre de Iesus tu
 criador, y por la
 prerogatiua q̃ te
 dio quãdo te pu
 su non bre: & por el nõbre del

De Santiago. Año 1290

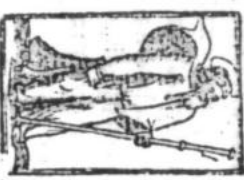
¶ De Santiago. Año 1290

Q. uiz y horrad
 España muy
 excelente Santa-
 go: leuantador de
 los oprimidos: &
 ayuda de los perseguidos: que entre
 erminos: que entre

guiaacorrn de los tuyos muy benigno, bñe los votos de tus siervos, y ruega por la nuestra salud y de todos. Vññ. Ruega por nos bienauenturado Santiago. Porque seamos hechos dignos de las promisiones de Christo.

Oraçion.

Señor de tu pueblo sancti-
ficador y guarda: porq de los
amptos de tu apoitol Santiago
armado, se plega en conuertaçiõ,
y se firme en seguro. Y esto te ro-
gamos por nro señor Iesu Chri-
stosel qual conitigõ viue y reyna



Conuerte nos Domine
in salutem. Hymnus
Spiritu colat.


Pero apostol y
pablo doctor d
la gñes: ellos nos
enseñaron señor la
v. Vers. En to
erra salio su
n. fines



El celestial my-
sterio entro
en la bienauetura
da Anna: por la
qual fue a nos la
virge gloriosa na-
scida. *Vers. Rue-*

¶ De iant Anton. Ana.

A Non noble
A pastor, q̃ las
llagas y tormen-
tos lanas, destru-
yes la calor del
fuego y lo matas:
o padre piadoso



Luz y hórro d
España muy
O
excelente Santia
go: leuantador de
los opprimidos: &
ayuda de los perra
grinos: que entre
los apostoles pri-

¶ **Reflexa** un solo Dios verdadero
por todos los siglos de los siglos.
Amen. Verſ. Hijo de Dios, redé
por el mundo, haue merced de
nos. ¶ **Oracion** del hijo.

pulos en forma de lenguas de fuego del cielo: «¡en ti hago gracias, a ti alabo, a ti bendigo y magnifico!»
 «¡Echa de mí te ruego todas tinieblas de maldad y acaba en mí: & entiendo el fuego de tu amor, y no menos de tu misericordia. Tu que viues & reynas con el padre y có el hijo vn solo Dios por co-
 dos los siglos de los siglos. Amén»

Archäogel. S.

De llena nos contigo a la compaña del señor. Verlo. En el acatamiento de los angeles cantare, yo



Ozate Bar-
baria nauē
rura: q̄ de muy
alta doctrina y an
gelical resplande
lces. Gozate vir-
gen a Dios gra-
tiosa, que se gūi-

S Enor Dios que armaste el tu
martyr bienaventurado Chri
stoual de virtud de cõstancia en
su pafion : & no menos tu hijo
precioso, señor nuestro Iesu Chri
sto, quessite sobre sus hombros
truxelle : otorga-piadoso a los q
su memoria hazemos, q por sus
meritos al reyno de los cielos ve
gamos. Y esto te demandamos
por Iesu Christo nuestro señor.

S 7 O Gra-

SAnte Chpillo
ual martyre de
dios precioso, rue
go te por el nom
bre de Iesus tu
criador, y por la
perogatiua q te
da quando re nu-

De fant Nicolas. 212

en todo tiempo contra la pesti-
lencia remedio: porque así poda-
mos contra las affeçiangas del
diablo virilmente pelçarry el mū-
do & lo que en el es menos pre-
ciat: y ninguna cosa fuya contra-
ria remeçia: si que finalmente po-
damos hauey gloria eternal por
tia nõ elperada. Y esto te demā-
damos por nuestro señor que cō-
tigo vide & reyna en la vniad
del ephritu fancto Dios por to-
dos los figlos de los figlos. Amē.

¶ De Iant Nicolas. Año.

De S. Maria Magdalena.

ruegos nos traygan al reyno de los cielos. Y esto te rogamos por Iesu Christo nuestro señor: el qual contigo viue & reyna en la unidad del espiritu sancto por todos los siglos de los siglos. Amén.

¶ De S. Maria Magdalena. Año.

De s. Iuan euangelista. 208
O Torga nos todo poderoso
 Dios q̄ ru familia vaya por
 la via de salud; y siguiendo los a-
 monestamientos de sant Iuā Ba-
 ptista mensajero de Iesu Christo;
 venga segura a aquel q̄ predixo a
 Iesu Christo nro señor: el qual cō
 rigo viue & reyna en la unidad
 del espiritu sancto por todos los
 siglos de los siglos. Amen.
 q̄ De sant Iuan apostol
 euang.

Oracion al padre.
I Eſu Nazareno, rey de los ju-
 dios, titulo triumphal: deſen-
 de me de todo mal. **S**ancto Dios,
 Sancto fuerte. **S**ancto im-
 mense. **H**auce miſericordia de mi pecca-
 dor. **A**men. **P**ater noſter.
 Memoria de la ſanctiſi-
 ma Trinidad.

De sant Llorente. 210

TOdo poderoso sempiterno
Dios, que dedicaste las pri-
micias de los tus mil tyres en la
f sangre del bienauenturado leui-
ta sant Esteuan. Rogamos te nos
des que sea siempre nuestro in-
tercessor el qual tambien por sus
perseguidores rogo a Iesu Chris-
to tu hijo nuestro señor, que con-
tigo viue & reyna en la vniuersidad
del espiritu sancto, por todos los
siglos de los siglos. Amen.

¶ De sant Llorente. Ana.

De sant Sebastian.


O Gracia ma-
rauillosa de
que sant Seba-
stian resplande-
scio martyr muy
victorioso, el
qual trayédo en
si el habito de ca-
uallero, confortaua con gran soli-
citud sus hermanos chritianos sy-
do los temientes coraçones esfórça-
ua por las obras a el dadas del cie-
lo. Ver! Ruega por nos binauá

De sancta Catharina. 214
¶ De sancta Catharina. Año.
V Irgen sancta
Catharina,
piedra preciosa de
Grecia: hija del
rey Costo, en la
ciudad de Alexán-
dria, Ruega por
nos pecadores ca-
da dia. Verſ. Eſparzida es la gra-
cia en tus labios. Por eſto te ben-
dixo Dios para ſiempre. Oración.
C Eñor Dios que diſte llevar

De sant Iuan Baptista,
a ti mi Dios. Adorare al tu sancto
templo : & confessar me he al tu
sancto nombre. Oracion.
S Eñor Dios que por orden ma
rauillosa dispones & ordenas
los officios de los angeles y hom
bres : da nos misericordioso que
por aquellos que a ti ministran-
do en el cielo son siempre pre-
sentes, sea en la tierra nuestra vi-
da defendida y guardada. Y esto
te demandamos por: Iesu Chri-
sto nuestro señor : el qual ontri-

Oracion al padre. 215
Iesu Christo tu hijo, que conti-
go viue y reyna en la vnidad del
espirtu sancto Dios, por todos
los siglos de los siglos. Amen.
Veri Padre de los cielos Dios, ha
ue misericordia de nos.

Oracion al padre.
M Vy alto señor y sanctissimo
padre todo poderoso, Dios
eternal, que inefablemente en-
gendraste tu muy precioso hijo
igual y eternal, y consubstancial
ti, juntamente con el qual v co



S Eñor Dios , que el tu martyr
Sebastian en tanta fe y dile-
ccion tan ardienreméte fortifica
ste, q por ningunas carnales pro-
messas, ni amenazas, ni tormétos,
ni faetas, pudo de tu fe moui-
do ni reuocado. Rogamos te: que
por sus dignos merecimientos
y ruegos hayamos en nuestra tri-
bulació ayuda, y en nuestra pera-
fecucion consolacion y solaz, &c

Moyſes en la altura del monte ſinay, y en el meſmo lugar el cuerpo de ſanta Catharina virgē y martyr tuya por los ſantos angeles tuyos marauiſoſamente enterraſte. Rogamos te que nos por ſus mereſcimientos & interceſſion al monte que Jeſu Chriſto es, merezcamos peruenir. Y eſto te rogamos por Jeſu Chriſto nueſtro ſeñor: que contigo viue y reyna en la vnidad del eſpīritu ſcō por todos los ſiglos. &c.

to & con el espíritu sancto viue
& reyna vn solo. Dios por todos
los siglos de los siglos, Amen.

¶ De sancto Iuan Bapti-
sta. Año.

ENtre los na-
scidos de las
mugeres no na-
scio mayor que
sanctus Iuan Bapti-
sta. Vers. Fue vn
hombre embiado
de dios, cuyo no-
bre era Iuan.



tor =

el espíritu sancto de ti padre glo
rioso y de tu hijo precioso proce
diente el cielo y la tierra, y las co
sas q̃ en ellos son así visibiles co
mo inuisibiles criaste. A ti pues se
ñor hago gracias, a ti adoro, a ti
alabo y bendigo a ti magnifico,
señor ruego te misericordioso a mi
tu siervo pecador, y no me meno
sprecies q̃ soy obra de las tus ma
nos, mas libra me, salua me, y guar
da me por el tu nombre sancto.
Tu que viues y reynas con el hi
jo y espíritu sancto en Trinidad

De muerthelichia. cc.
 Et ad h. 23. ad h. 24. nos de mal. Amē.

Concepção de Maria, e do Nascimento de Jesus, e da Circuncisão, e da Epifania, e da Purificação, e da Apresentação, e da Ascensão, e da Pentecostes, e da Trindade, e da Cruz, e da Paixão, e da Morte, e da Ressurreição, e da Glorificação, e da Vida Eterna.

La missa

Gloria sea al señor en los cielos :
y en la tierra paz a los hombres
de buena voluntad. Señor loamos te.
Bendezimos te. Alabamos te. O
rificamos te. O gracias damos a ti, por
tu gran gloria. Señor Dios: cordero
de Dios: hño del padre. El qual qui-
tas los peccados del mundo, recibe la
nuestra rogaria. Tu que estas ala die-
sra del padre, aue merced de nos. Tu
solo eres sancto. Tu solo eres señor
altissimo Jhesu christo. Con el spiritu
sancto la gloria o dios padre. Oració.

Señor Dios otorga a nos tus sierr-
uos que te rogamos : q gozemos
de la salud perdurable, del cuerpo y
del anima que por la intercession glo-
riosa de la bienauenturada siēpe vir-
gen seamos librados de la tristeza pre-
sente deste mūdo: y gozemos de la ale-
gría eterna. Por el tu hijo Jhesu christo
nño señor. El qual uiue y reyna con
go y con el spiritu sancto dios por si

de la Concepción. *Cxvi.*
A ti madre de gracia, dulce esperanza
 de los peccadores, yo humilde mis rue
 gos enderego, porq̃ por tus ruegos y
 preeces merezca yo alcançar los gozos
 d los sanctos. ayútados sũtamente con
 los choros respĩadeciẽtes d los ange
 les. *V.* Aleua me señora empos de tu
Re. Corremos en el olor de los tus su
 ares vngũẽtos. *V.* Señora oye mi. *Re.*
E a ti venga mi clamor. *Oracion.*
Sñeñor Jẽsu christo, y señora t el mũ
 do, que a ninguno menosprecies, ni a
 ninguno desamparae: mira me señora
 piadosamente cõ ojos de piedad: y ala
 cãga me señora de tu hijo mucho ama
 do remissĩo de todos mis pecados: por
 que yo que agora tu sancta concepciĩ
 celebrẽ cõ deuota volũtad, merezca re
 cebir en el tiẽpo por venir, el galardõ
 de la bienauenturança eternal: otõ
 gando lo qual que tu señora engen
 draste. Et qual con el padre, y el espĩr

[illegible][illegible][illegible]

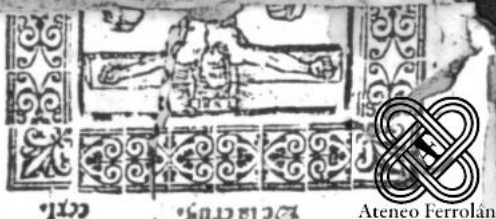
	Las Lecciones.	ecclij.
S	ant Pablo.	ruéga
S	ant Andro.	ruéga
S	ant Juan.	ruéga
S	antiago mayor.	ruéga
S	santo Thomas.	ruéga
S	antiago menor.	ruéga
S	ant phelipe.	ruéga
S	ant Barthelome.	ruéga
S	ant Matheo.	ruéga
S	ant Simon.	ruéga
S	ant Thadeo.	ruéga
S	ant Marthia.	ruéga
S	ant Bernabe.	ruéga
S	ant Lucas.	ruéga
S	ant Marcos.	ruéga
	Todos los sanctos Apostoles y euan-	
	gelistas.	rogad por nos.
	Todos los sanctos discipulos de el se-	
	nor.	rogad por nos.
	Todos los sanctos Innocétes.	rogad.
S	ant Estevan.	ruéga
S	ant Lorente.	ruéga
S	ant Vincente.	ruéga

Las Redañas

Sefior: aue merced de nos. **I**esu
christo, aue merced de nos. **I**esu
christo, oye nos. **I**esu christo o to: ga:
nos lo que demãdamos. **O** los padre
de los cielos: aue merced d nos. **O** ios
hño redemptor del mudo, aue merced
de nos. **O** ios espñitu sancto, aue mē
ced de nos. **S**ãcta Trinitad vñ dñs,
aue merced de nos.

Sancta Maria. ruega por nos.
Sancta madre de Dñs. ruega
Sancta virgē de las virgines. ruega
Sant Miguel. ruega
Sant Gabriel. ruega
Sant Raphael. ruega
Todos los sanctos angeles, y archa-
ngelos de Dñs. rogad por nos.
Todas las sanctas ordenes de los an-
geles. rogad por nos.
San Jñs Baptista. ruega
Todos los sanctos Patriarchas y
prophetas. rogad por nos.
San Pedro. ruega

De la penitencia. *eccl.*
To hizo: y las mis inſtencias no las aſcondi. Dize, yo confeſſare contra mi las mis inſticias al ſeñor: y tu vſaſte la crueldad de mi pecado. **D**or aqueſto rogara a ti todo ſanto: en el tiempo neceſſario. **E**mpero en el diluio de las muchas aguas a el no ſe acercará. **T**u eres mi amparo de la tribulacion que me cerco: mi alegría libra me de los que me cercan. **E**ntendimiento te dare, y enſeñarte de en eſta carreta q̃ andarás: firmare ſobre ti los mis ojos. **N**o queray ſer hechos aſſi como caſtallo, y mulo, en los quales no ay entendiẽto. **E**n cabestro, y freno aprieta las quieçadas de los que no ſe acercan a ti. **M**uchos ſon los agotes de el peccador: mas a los que eſperan en el ſeñor: la ſu miſericordia los cercara. **A**legrad vos en el ſeñor, y gozaos vos los juſtos: y gloriaad vos todos los de rechos de coraçon. **G**loria ſea al padre, y al hijo: y al eſpũs Santo. Amen.



De los finados. *exequia.*
II. El 1.º de los finados es de aguas,
aparejadas para beber: en ellas se el
aparejamiento de la. Inclinando los
sus nos, crecienta las fluminenciales;
gracia en los dichos del que enge
dra. Se edifica a la corona el glorioso

General reuerrction, y gozar con el
fin fin. Y acordado de nos. y plegas
quimilmente le rogar, que llamos co
pobros acompañados y coronados
en los cielos. Amén. Pater noster.
Sancta Maria. Dolidad en paz. Amén.
Oracion alabada.

mi espíritu: corrigeas me y viuificaras
 me, mira en paz mi amargura muy a-
 marga. Mas tu liblaste la mi anima
 que no padeciesse: echaste de tras d tus
 espaldas todos los mis pecados. O a
 el infierno no se confesara ati: y la muer-
 te no te alabara: y los que descendien
 en el lago, no esperará tu verdad. E l
 viuiente que viuie, esse se confesara a
 ti, como yo oy: el padre manifestara a
 los hijos tu verdad. Señor haz me sal-
 uo: y cantaremos los nuestros psal-
 mos todos los dias d nuestra vida, en
 la casa del señor. O a les señor la hol-
 gança eternal: y la luz perdurable los
 alumbra. Añ. De la puerta d infier-
 no: libza señor la mi anima. Añ. Lo-
 do el espíritu. &c. Psalmo.

Alabad al señor de los cielos: laod
a el en las alturas. **Y** oad a el to
dos los angeles dī: laod a el todas las
virtudes de el. **Y** oad a el el sol y la lu
na: loen a el todas las estrellas y la lū

De los finados. CCCXXVIII.
muerto vniuersa, y todo aquel que viue,
y cree en mí, no morira para siempre.
¶ Fue eleyson. Quise eleyson. ¶ Fue
rie eleyson. Pater noster. x. Et ne
nos inducas in tentationem. R. Sed
libera nos a malo. Psalmo.
D E las profundidades llame a ti
señor: señor oye la mi voz. S e
hechas las tus orejas entendedores: en
la voz del mi ruego. S í las maldades
guardares señor: señor quien lo soste
na? A a acerca de ti es el apiadamen
to: y por la tu ley sostuue a ti señor.
S ostuuo la mi anima en la palabra
de el: espero la mi anima en el señor.
O esde la guarda de la mañana, ha
sta la noche, espere Israel en el señor.
A a acerca de Dios es la misericordia:
y la redempcion abundosa es cerca de
el. A este redemira a Israel de todas
las maldades del. O ales señor la hol
gaza eternal: y la luz perdurable los
alumbra. x. De la puerta de el infier

Las horas
Para hazer misericordia con a
stros padres: y remembrazse y gra
cto testamēto. A cumplo la ende
juro a nuestro padre Abrahā la bo
baria a nos. Porque siendeseñor: q
a la mager de vstros eny: el spi
llo a el muerdo. Capitulo
te el en fantid y en justio amor: y
los nuestros dias. A en vdes: sera
llamado propheta dī muy alto: y anda
ras ante la faz del señor: aparejado las
sus carreras. Para hazer ver la scien
cia dela salud al su pueblo: en remissi
ō los sus peccados. Por las entrañas
de la misericordia del nro señor Dios:
en las quales nos visto nasciendo de
alto. Para alumbrar a los que estan
en las tinieblas y en la sombra de la
muerte: y para enderezar los nros
pies en la carrera de la paz. O ales se
ñor la bogaça eternal: y la luz perdu
rable los alūbe. Añā. Yo soy resurre
ctiō y vida: el q en mi crece: aunque sea

[illegible][illegible]

1. *Deus* 2. *Deus* 3. *Deus* 4. *Deus* 5. *Deus* 6. *Deus* 7. *Deus* 8. *Deus* 9. *Deus* 10. *Deus* 11. *Deus* 12. *Deus* 13. *Deus* 14. *Deus* 15. *Deus* 16. *Deus* 17. *Deus* 18. *Deus* 19. *Deus* 20. *Deus* 21. *Deus* 22. *Deus* 23. *Deus* 24. *Deus* 25. *Deus* 26. *Deus* 27. *Deus* 28. *Deus* 29. *Deus* 30. *Deus* 31. *Deus* 32. *Deus* 33. *Deus* 34. *Deus* 35. *Deus* 36. *Deus* 37. *Deus* 38. *Deus* 39. *Deus* 40. *Deus* 41. *Deus* 42. *Deus* 43. *Deus* 44. *Deus* 45. *Deus* 46. *Deus* 47. *Deus* 48. *Deus* 49. *Deus* 50. *Deus* 51. *Deus* 52. *Deus* 53. *Deus* 54. *Deus* 55. *Deus* 56. *Deus* 57. *Deus* 58. *Deus* 59. *Deus* 60. *Deus* 61. *Deus* 62. *Deus* 63. *Deus* 64. *Deus* 65. *Deus* 66. *Deus* 67. *Deus* 68. *Deus* 69. *Deus* 70. *Deus* 71. *Deus* 72. *Deus* 73. *Deus* 74. *Deus* 75. *Deus* 76. *Deus* 77. *Deus* 78. *Deus* 79. *Deus* 80. *Deus* 81. *Deus* 82. *Deus* 83. *Deus* 84. *Deus* 85. *Deus* 86. *Deus* 87. *Deus* 88. *Deus* 89. *Deus* 90. *Deus* 91. *Deus* 92. *Deus* 93. *Deus* 94. *Deus* 95. *Deus* 96. *Deus* 97. *Deus* 98. *Deus* 99. *Deus* 100. *Deus*

Las horas
dra me en algo la mi cabeza: sobre los
misos encinigos. A erq̃ yo y ofreci en
el tabernaculo del sacrificio de voces
de alabanga cantare, y dire psalmo a
señor. Señor oye la mi voz, por la q̃l
te llame: ten misericordia de mi, y oye
me. A ti dixo el mi coraçon: buscado
te ha la mi cara: señor tu cara buscare.
O bueluas la tu faz de mi no te aba
xes en yra cō el tu siervo. Sey mi ayu
dador, no me desampares ni me nospre
cias a mi, Dios saluador mio. A mi
padre y mi madre me desampararon:
mas el señor me ha recebido. O me
señor ley en la tu carrera, y enderega
me en la senda: derecha por los mis ene
migos. O me traygas en las an
imas de los que me atribulan: por quã
to se leuatarõ cōtra mi testigos malos:
y la maldad mintio a ellos mismos.
Creo yo ver los bienes del señor: en la
tierra de los viuientes. A spera en el se
ñor, y haz varomulmẽte: sea cõfortado

De los finados. cccxxv.

quando el juyzio vendra, y la venides
ra yza. p. Quando los ciclos. v. Hál
dia: via de yza de calamidad y miseria
dia grande y amargo mucho. p. Quá
do vendras a juzgar. v. Da les señora
la holganza eternal: y la luz perdura
ble los alumbra. Tomad todo el respó
so. Libra me señor. Otro responso.

Libra me señor: de las vias del infier
no: tu que sus puertas quebraste, y ví
sitando los que ende eran. les diste
libre porque te viessem. p. Aquellos
que en las tinieblas morauā. v. Que
llamauan y decian, veniste nuestro re
demptor. p. Aquellos que en las tinie
blas morauan. v. Da les señor la hol
ganza eternal: y la luz perdurable los
alumbra. p. Aquellos que en las ti
nieblas morauan.

CA. 2. dices. Oñia. Acabar se han
en el señor. p. Primer.

A de piedad de mí blos: según la ru
gran misericordia. tu según la mi

Las horas

P. Por esto ruego a tu magestad, que
tu dios destruyas la mi maldad. *v.* De
aqui adelante iana me señore de mi injus-
ticia y de mi peccado limpia merca a
ti solo peque. *p.* Por esto ruego a tu
magestad, que tu Dios. *Reccion. ix.*
Por que me sacaste del vientre: q
ya fuesse consumido, y ojo no me
viessse: ouiesse sido como sino fuesse, del
vientre pasado a la sepultura. Por v
tura la poquedad de mis dias no se a-
cabaran en bien: Dexa me pues que
llore mi dolor yn poco antes que vaya
y no tome a la tierra tenebrosa y cu-
bierra de la obscuridad de la muerte:
tierra de miseria, y de tinieblas, do es
la sombra de la muerte sin ninguna os-
dennas perdurable espato mora. *Re.*
Libra me señor de la muerte eternal,
en aquel dia temeroso. *p.* Quando los
cielos y la tierra temblaran. *p.* Quan-
do vendras a juzgar el siglo por el fue-
go. Yo soy hecho temeroso, y temo



Ateneo Ferrolan

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.



de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

de la infancia. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.
Dios te salve. clxxxv.

los finados. cccij.
s mio, en ti espere haz me
bra me de todos los mis
Porque en algun tie
no arrebaté la mi ani
lleon: mientra que no
me redima: ni me haga
los mio si roba: esta
en la
a los que obieron
cosas, y crecimiento caya
de los mis enemigos. El mi ene
perfiga la mi anima, y repiech
acocce la mi vida en la tierra: y
gloria retorne en polvo. Cuán
ñor en tu yra: y ensalga: en los
de los mis enemigos. Cuanta
or: Dios mio, en el mandamien
nada: y la sinagoga de los pue
reccara. E por aquella retor
alte: el señor juzga los pueblos.
uzga me señor: segun la mi justicia: y
egun la mi inocencia sobre mí. La
maldad de los peccadores sera desga
v

Las horas
De los finados. cccij.
Dios mi salvador. Lccion. 8.
A mi anima se enosa de la mi vi
da: de zere la mi habla contra mí
y hablare en la amargura de la mi ani
ma, y dire a Dios: no me quieras con
denar. Muestra me porque juzgas
ansi? Por ventura parece a ti bien si
mecalumiares, y me apremias, que
soy obra de tus manos, y ayudes al co
sejo de los malos? Por ventura son a
ti ojos de carne? o veces tu assi como
rec el hombre? Por ventura los tus
dias son ansi como los humanales tie
pos? porque demaades la mi maldad
y escudriñes mi peccado: y piñes que
no aya hecho alguna cosa mala: co
mo no ay ninguna que pueda esca
par de la tu mano? R. Tu que refusi
citas a Lazaro que hedia en el mona
mento. P. Señor tu les va la holgan
ca, y lugar de perdon. R. Tu que has
d venir a juzgar los viuos y los muer
tos: y el siglo por el fuego. P. Señor tu

De los finados. cccij.
mar, y el le hizo: y sus mandos fundar
la tierra: venid adoremos, y lancemo
nos ante vós: illoremos de late el señor
que nos hizo: ca el es nuestro Dios y
nuestro señor y nos somos su pueblo y
ovejias de su prado. Al rey de la glo
ria, por el qual todas las cosas viuen,
venid adoremos lo. Si oyeredes oy
la su voz, no querades endurecer vue
stros coraçones, ansi como en el endu
rescimiento, segun el dia de la tenta
cion en el desierto: vóde me tataró los
vros padres: prouaró y viera las mis
obras. P. Venid adoremos lo. Ouaré
ta años suý allegado a esta generaci
y dixi: siempre estos y erran de coraç
mas ellos no conocieron las mis car
reras: a los quales jure en la mi yra. q
no entrarian en la mi holgança. Al
rey de la gloria, por el qual todas las
cosas viuen, venid adoremos lo. Oa
les señor la holgança eternal, y la luz
perdurable los alúbre. P. Venid adore
v

Los finados. cccij.
alumbie. Bñ. Aplazere al señor en
la region de los viuos. Bñ. Hay de
mí: ca la mi morada. Psalmo.
A señor: llame como fuele tribu
lado: y oyome. Señor libra mi
anima de los labios malos: y de la len
gua engañosa. Que cosa se bara a ti,
o q cosa se pora ante ti de la légua en
gañosa? Las saetas del poderoso agu
das con los carbonos desoladores.
ay de mí, q la mi morada es alonga
da, more con los moradores de cedar:
muy auenediza fue la mi anima. O
a q los q aborrecia la paz, era pacifi
co: como yo hablaua a ellos, contraria
uan me de grado. O a les señor: la hol
gança eternal: y la luz perdurable los
alúbre. Bñ. Hay de mí: ca la mi mo
rada es prolongada. Bñ. El señor te
guarde. Psalmo.
Y O alce los mis ojos en los mon
tes, donde vendra a mi la ayuda.
a mi ayuda es del señor: que hizo el

Las horas
De los finados. cccij.
neanten en las carreras del señor: ca
grande es la gloria del señor. O alto
es el señor: y las cosas humildes acata
y las cosas altas de lucie conoce. Si
anduiere en el medio de la tribulaci
viuificar me has: y sobre la yra de los
mis enemigos, estendiste la tu mano:
y saluo me hizo la tu diestra. El señor
galardonara por mí: señor la tu miseri
cordia en el siglo: las obras de las tus
manos no menosprecies. O a les se
ñor: la holgança eternal: y la luz p dura
ble los alúbre. Bñ. Las obras de tus
manos señor, no menosprecies. R. Oy
la voz del cielo, diziédo a mi. R. Bien
aueturados son los muertos, q muer
en el señor. Bñ. Todo lo q. Cap. 20.
E grandese y loa la mi anima al
señor. E gozose el mi espíritu: en
Dios, mi ayuda. Porque acato el mi se
ñor la humildad de la su serua: por en
de me vitan todas las gentes: oien a
turada. Porque hizo a mi grandes
cosas

Las horas
De los finados. cccij.
Sant Ylleonso. ruela
Sant Braulo. ruela
Sant Rocho. ruela
Todos los sanctos obispos y confes
dores. roga por nos
Todos los sanctos Doctores. roga.
Sant Pablo primer hermitaño. ruc.
Sant Anton. ruela
Sant Benito. ruela
Sancto Domingo. ruela
Sant Bernardo. ruela
Sant Roman. ruela
Sancto Thomas. ruela
Sant Vincente. ruela
Sant Francisco. ruela
Sant Alexo. ruela
Todos los sanctos monjes, y hermi
taños. roga por nos.
Todos los sanctos sacerdotes, y dia
conos del señor. roga por nos.
Sancta Anna. ruela
Sancta Maria Magdalena. ruela
Sancta Maria Egypciaca. ruela



Las horas
De los finados. cccij.
neanten en las carreras del señor: ca
grande es la gloria del señor. O alto
es el señor: y las cosas humildes acata
y las cosas altas de lucie conoce. Si
anduiere en el medio de la tribulaci
viuificar me has: y sobre la yra de los
mis enemigos, estendiste la tu mano:
y saluo me hizo la tu diestra. El señor
galardonara por mí: señor la tu miseri
cordia en el siglo: las obras de las tus
manos no menosprecies. O a les se
ñor: la holgança eternal: y la luz p dura
ble los alúbre. Bñ. Las obras de tus
manos señor, no menosprecies. R. Oy
la voz del cielo, diziédo a mi. R. Bien
aueturados son los muertos, q muer
en el señor. Bñ. Todo lo q. Cap. 20.
E grandese y loa la mi anima al
señor. E gozose el mi espíritu: en
Dios, mi ayuda. Porque acato el mi se
ñor la humildad de la su serua: por en
de me vitan todas las gentes: oien a
turada. Porque hizo a mi grandes
cosas

Las horas
De los finados. cccij.
Sant Ylleonso. ruela
Sant Braulo. ruela
Sant Rocho. ruela
Todos los sanctos obispos y confes
dores. roga por nos
Todos los sanctos Doctores. roga.
Sant Pablo primer hermitaño. ruc.
Sant Anton. ruela
Sant Benito. ruela
Sancto Domingo. ruela
Sant Bernardo. ruela
Sant Roman. ruela
Sancto Thomas. ruela
Sant Vincente. ruela
Sant Francisco. ruela
Sant Alexo. ruela
Todos los sanctos monjes, y hermi
taños. roga por nos.
Todos los sanctos sacerdotes, y dia
conos del señor. roga por nos.
Sancta Anna. ruela
Sancta Maria Magdalena. ruela
Sancta Maria Egypciaca. ruela

[Faint, mirrored text from the reverse side of the page, likely bleed-through or a watermark.]

Las horas
stada: y tu enderegaras al
Dios escudriñante d los os
las renes. **M**a mi ayud
el señor: el qual haze sa
chos de coraço. **O** iosepho.
fuerte, y paciente: porrs son
ñares de cada yn dia: que de
loas: e engranara con tielos.
dio el su arco, y lo aqueellos
vasos de muerte: y lo sus sa
cosas ardientes. **M**ira que el p
justicia: concibio dolor, y paio
dad. **E** labno el lago, y lo cau:
en la caua que el hizo. **E** isu de
ra tomado sobre su cabeça: y la
dad descendera sobre su altura.
ñor me confessare yo, segun su ju
y cantare el nombre del muy ali
ñor. **O** a les señor la holgança
nal: y la luz perdurable los aluna.
ñas. **P**orque no robe assi como leo
la mi a nima, mientras que no ay qui
mercedina, ni quien me haga saluo.

Las doze

delo y la tierra. No de en moufmiſto
el tu pie: ni dozmira el que te guarda.
Mira que no dozmira, ni ſe acostara
aql q guarda a Iſrael. El ſeñor guar
da a ti: el ſeñor es tu defendimiento, to
bre la tu mano derecha. No: el dia in
te quemara el ſol: ni la luna por la no
che. El ſeñor: guarda a ti de todo mal:
guarde la tu anima el ſeñor. El ſeñor
guarde la tu enentrada. y la tu ſalida: ſe
de agora y haſta en el ſiglo. Vale
ñor la holgáça eternal: y la luz p dura
ble los alibre. An. El ſeñor: te guarde
de todo mal: el ſeñor: guarde la tu ani
ma. An. Si las maldades. pſalmo

Delas profundidades llame a ti
ſeñor: ſeñor oye la mi voz. Sea
hechas las tus orçes entèdientes: en
la voz òl mi ruego. Si las maldades
guardares ſeñor: ſeñor quien lo ſostie
ne? Oa acerca de ti es el apiadamiẽto
y por la tu ley ſoſtinue a ti ſeñor. So
ſtinue la mi anima en la palabra del:



Ateneo Ferrolán

Doctrina
Segundo, don de fortaleza.
Tercero, don de entendimiento.
Quarto, don de consejo.
Quinto, don de ciencia.

Spiritual.
Algar, quando fuere presentado ante
tu alta magestad en el temerario
fio: Segundo, don de fortaleza.
Tercero, don de entendimiento.
Quarto, don de consejo.
Quinto, don de ciencia.

Spiritual.
Algar, quando fuere presentado ante
tu alta magestad en el temerario
fio: Segundo, don de fortaleza.
Tercero, don de entendimiento.
Quarto, don de consejo.
Quinto, don de ciencia.

Christiana. xxvii.
mas peligroso: porque no le podemos
huyr del todo.
Tercero, el mundo.
Las bienaventuradas son ocho.
Primera, Bienaventurados son
los pobres de espiritu: porque
aquellos es el reyno de los cielos.
Segunda, los mansos: porque ellos
posseeran la tierra.
Tercera, los que lloran: porq
ellos seran consolados.
Quarta, los que tienen sed y habie
de justicia: porq
ellos seran hartos.
Quinta, los misericordiosos: porq
ellos alcagará de vros misericordia.
Sexta, los limpios de coracon: porq
ellos verán a Dios.
Septima, los pacíficos: porq
ellos seran llamados hijos de Dios.
Octava, los que padescen por la just
cia, porq
ellos es el reyno del cielo.
Quien jura la fe, jura los catolice
articulos de la sancta fce catoli:
D. iij

Instruction
do, por mi proprio arbitrio me he per
dido, de mi propia voluntad me he má
zillado. Yo desuéturado soy el que gra
uemente he peccado, el estímulo de la
carne me has: pesado, la costúbre del
peccado no me dexa salir del, mas an
tes me tiene obstinado. No hago bue
nas obras, empero desseo hazer las.
Ay de mi desuéturado, q
en tan gran
des peccados, iniquidades, y malda
des estoy embuelto; no se que es lo q
primero llore, no se por quales prime
rogina, no se por quales derrame la
grymas. No basta señor mi memoria
para me acordar de tantos y tan gran
des peccados como he cometido con
tra tu diuina bondad. Antes señor co
mo soy tan culpado, el pavor del pecca
do me haze medroso, y espantado. Te
mo señor el espantoso dia del juyzio. Si
el justo a penas se saluara, yo malo y
peccador, delante quise osare parecer?
Que hare: Donde huyre: Que dire, o

Spiritual. xxix.
Amor se ha primeramen
te de las armas de Chri
stiano contra el enemigo,
q
es signarse, y santiguar
se, diciendo así. Per si
lis de inimicis nostris,
Deus
et filii, et spiritu san
ctus.
Diga luego la siguiete protestacio.
Enor mío Jezu christo, redemptor
del mundo (aunque indigno y mi
serable peccador) yo confieso por mi
poca y con puro coracon, tener y creer
enteramente tu sancta fce catholica, y
todos los articulos della, así como la
sancta madre yglesia la tiene y enseña
y predica. Empero señor como mu
chos peligros, e diuersas tentaciones
sobrecuengan a los hombres en este mi
serable mundo, si por caso (lo que tu di
uina bondad nunca permita) por occa
sion de los tales peligros y tētaciones
D. v

Tabla de las fiestas móviles,
desde el año de M.D. lxxij. hasta el año de M.D. xc.

Años.	Carnesio.	Palmas.	Alcenso.	Spi fte.	Corp. Xpi.
64	15	2	11	21	1
65	6	22	31	10	11
66	26	14	23	18	11
67	11	30	8	18	29
68	2	18	27	6	17
69	22	10	19	29	25
70	12	26	4	14	10
71	27	15	24	3	14
72	19	6	15	25	5
73	3	22	30	10	21
74	23	11	20	30	10

75	15	Febr.	3	Abri.	12	mayo.	22	mayo.	2	Junio.
76	6	Mar.	22	Abri.	31	mayo.	10	Junio.	21	Junio.
77	19	Febr.	7	Abri.	16	mayo.	26	mayo.	6	Junio.
78	11	Febr.	30	Mar.	8	mayo.	18	mayo.	29	Mayo.
79	3	Mar.	19	Abri.	28	mayo.	7	Junio.	18	Junio.
80	16	Febr.	3	Abri.	12	mayo.	22	mayo.	2	Junio.
81	7	Febr.	26	Mar.	4	mayo.	14	mayo.	25	Mayo.
82	27	Febr.	15	Abri.	24	mayo.	3	Junio.	14	Junio.
83	12	Febr.	21	Mar.	11	mayo.	19	Junio.	30	Mayo.
84	3	Mar.	19	Abri.	28	mayo.	7	Junio.	18	Junio.
85	23	Febr.	11	Abri.	12	mayo.	10	mayo.	11	Junio.
86	15	Febr.	3	Abri.	2	mayo.	22	mayo.	12	Junio.
87	18	Febr.	16	Abri.	15	mayo.	4	Junio.	15	Junio.
88	20	Febr.	7	Abri.	16	mayo.	26	mayo.	6	Junio.
89	11	Febr.	30	Mar.	8	mayo.	18	mayo.	29	Mayo.
90	3	Mar.	19	Abri.	28	mayo.	7	Junio.	18	Junio.

S. Luzia virgen y mar.
Calendas de Enero.
Sant Maximia cōfessor.
S. Valencia cō sus cōpa.
Sant Lazaro obispo.
Sancta Maria de la O.
Aligilia.
Sancto Thomas apost.
Aligilia.
La natiuidad de nro S.
S. Escuan primer mart.
S. Juā apost. y euāgelist.
La fiesta de los inocētes.
S. Thomas arcobispo.
Sant Sabin martyr.
S. Siluestre papa y mar.
Capricornio frio y seco.
La purga y sangria son malas, y se
ñora las rodillas.

Doctrina
Quarta. Por confession general.
Quinta. Por agua bendicta.
Sexta. Por pan bendicto.
Septima. Por golpe en los pechos
diziendo. Deus propitius esto mi
hi peccatori.
Octaua. Por la oracion del Pater
noster, dicha deuotamente.
Nona. Por oyr la palabra de Dios
en el sermon.
Peccado mortal es, querer, o hazer
o dezir alguna cosa cōtra la ley de
Dios. Dixo se mortal, porque cōdena
al alma y al cuerpo a muerte eterna, si
muere el hombre sin hazer penitēcia.
Por el peccado Mortal se pierde a
Dios. La gloria del cielo. El cuerpo y
el anima, redemidos por la sangre de
Jezu christo. La comunion y los me
ritos y beneficios de la sancta madre
yglesia. Pierde mas, que lo bienes
que haze en peccado mortal, lo se apio
uechan para saluar se: mas ay q
para

Christiana. xxix.
El viii. Creer que nuestro señor Je
su Christo (en quanto hombre) fue
concebido del spiritu sancto.
El ix. Creer que nascio del viētre vir
ginal de la virgen sancta Maria, siē
do ella siempre virge, antes del par
to, y en el, y despues del.
El x. Creer q
rescibio muerte y pas
sio por saluar a nosotros pecadores.
El xi. Creer que descendio a los infer
nos, y sacó las animas de los san
ctos padres, los quales estauā espe
rando su sancto aduenimiento.
El xii. Creer que resuscito al terco
ro dia.
El xiii. Creer q
subio a los cielos, y se
assento a la diestra de Dios padre.
El xiiii. Creer que vendra a juzgar
los viuos y los muertos: a los bue
nos para dar les gloria, y a los ma
los pena perdurable.
Los mandamientos de la ley diuina
son diez.

En primer lugar a Dios.
El dho jurar lo nobre en vante
El luy. sanctificar las flechas.
El uy. llorar los padres.
El v. Ho matar.
El vi. Ho fornicar.
El vii. Ho burlar.
El viii. Ho leuatar falso testimonio.
El ix. Ho defficar la muger agena.
El x. Ho codiciar las cosas ajenas.
Ellos diez mandamientos se enen-
tran en vos qd son. El mayor a Dios
sobre todas las cosas y a tu proxi-
mo como a ti mismo. y el resto
de las otras flechas.

Christiana. xxiij.

Creio en Dios padre todo poderoso, criador del cielo y de la tierra. Y en Jesus Christo su hijo, vn solo señor nuestro. Que fue concebido del spiritu sancto, y nascio de la virgen Maria. Padescio so el poder de Poncio Pilato. Fue crucificado, muerto, y sepultado. Descendio a los infernos, y al tercero dia resuscito de entre los muertos. Subio a los cielos, y esta asentado a la diestra de Dios padre todo poderoso. Y dende vernia a juzgar los viuos y los muertos. Creio en el spiritu sancto. Y la sancta Yglesia catholica, y en el ayuntamiento de los sanctos, y por virtud de los sacramentos, la remission de los peccados. Y creio la resurreccion de la carne. Y la vida perdurable, por siempre jamas, Amen.

Dios te salue reyna de misericordia, vida, dulçura, y esperança nuestra, salue te Dios. A ti llamamos los desterrados hijos de Eua. A ti sospi-

[illegible]

Spiritual. xxx.
 dos de Dios sea conmigo para siempre,
 Amen. Pater noster. Ave Maria.
 Otra Oracion de Bendicion.
 Bendicion de Dios padre, ✠
 y del hijo, ✠ y del espíritu santo, ✠
 la adorada Trinidad, ✠ individua vni-
 dad, sea siempre. Amen. El lamparo

[illegible]

Doctrina

Todo el Christiano no tiene saber las cosas siguientes, para se confesar, regir, gouernar, y salvar.

¶ El pater noster.


Redre nuestro que estas en los cielos: santificado sea el tu nombre. Venga a nos el tu reyno. Hagase tu voluntad, assi en la tierra como en el cielo. El pa nuestro de cada dia da nos lo oy. Y dexa nos las nuestras deudas assi como nos las deramos a nuestros deudores. Y no nos traygas en tentacion. Mas libra nos de mal. Amen.

Dios te salue virgen sancta Maria llena de gracia, el señor es contigo. Bendicta tu entre las mugeres: y bédito es el fruto de tu vientre Jesus. Sancta Maria virge madre de Dios, ruega por nosotros pecadores, Amén.

Creitas muchas te doy, o mudo
Espiritual.
Ette.

Instruccion

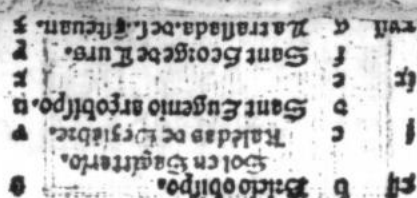
me traguen, ante que sea atormentado con los tormentos que no tienen fin. Otorga mefior: esto que te suplico, pues no es cosa no acostubrada a tu clemencia, ni infiere a tu justicia, ni me no es imposible a tu omnipotencia. *Te rogamos, Señor, por el amor de tu*

Declaracion de la
significura tablas.

Si quierdes saber en que ti-
gno anda la Luna cada
dia, ballaras en el conte-
ro, alla dicitra parte bota
en que lo querras saber,
la tierra lunar. Descubres hallaras en la
tabla siguiente la cuenta del ante con un
micro bal año en que entramos en la pa-
te superior, y descubierto por el abe-
reclamo, que esta en derecho de halla-
copar con la tierra lunar que tienes en
derecho de ello, la parte y significura ha-
llaras el signo, e igual al es. En las co-
tas partes manifestare, y la significura bu-
na, y como en las partes del mundo po-
dras mirar, y la significura, y lo cono-
ceras el poder de los planetas, y lo que
de la tierra manifestare, y lo que de los planetas.

¶ Esta figura circular, es para saber la letra dominical corre cada vii años. **A**ñes de saber q el año de sesenta y tres, estauamos en la primera casa despues de la ✠ y fue letra dñica. Y este presente año dñi iiii. estamos en la segunda casa, y tenemos por dñcales h. y a. por ser año de bisiesmo. y assi yñes discurrendo de casa en casa hasta hallar el año que descays.

[illegible]

Christiana. xvij.
Tas obras de misericordia son puestas
 las siete primicias de corporales.
L Primera, visitar los enfermos,
 Segunda dar de comer al hambriento.
Tercera, dar de beber al sediento.



Ateneo Ferrolán

	Thiella.	
	Matheo apostol.	
f	s. Mauricio cō fus compa. n	
g	sanct Vmo papa y marty. x	
h	sanct Firmiano obispo. y	
c	sanct Cypriano y Justina. e	
d	S. Coime y Damia mar. 2	
e	sanct Eupercio cōfessor. s	
f	Sanct Miguel archangel. b	
g	sanct Hieronymo y sacerdote. e	

TLib: a caliente y humido.
TLa purga y sangria son buenas, se
 fioreca las ancas.



Septiembre ha xxx. dias. Y la luna
xix. El dia tiene doze horas y tre-
ynta y dos minutos.

xviij	f	sancti Hilabadi.	a
v	g	sancti Antonino marty.	b
iiij	a	sancta Dorothea virge.	c
xliij	b	sancti Moyses confessor.	d
xi	c	sancti Eusebio marty.	e
x	d	sancti Eugenio papa y cof.	f
ix	e	sancti Juan marty.	g
viii	f	la natiuidad de nra seño.	h
xviij	g	sancti Horgonio marty.	i
vij	a	sancti Nicolas de tolentino.	k
vi	b	sancti Procho y Jacinto.	l
v	c	sancti Maximiano obispo.	m

vi	e	Sant Pnuado marty.	e
	f	Sol en Leo.	f
xv	g	La diuissio de los aposto.	g
liij	A	Ralendas de Agosto.	b
	b	sant Alexo confessor.	
xv	c	sancta Symphorosa mar.	h
i	d	Comieça los dias canatu.	i
	e	sancta Margarita virge.	m
ix	f	sant Ector marty.	n
	g	S. Maria Magdalena.	o
xvii	A	Sant Apolinario obispo.	p
vj	b	Agilia.	q
	c	Santiago apost. y s. rponal.	r
xiiij	d	S. Anna madre de nra sc.	s
ij	e	Los siete dormientes.	t
	f	Isid. Nazario y Celso marty.	e
xj	g	Sancta Martha virgen.	v
q	A	Sant Abdon y Senem.	u
xix	b	Sant Herman obispo.	x
		C Leon callente y loco.	
		La purga y sangria son malas, y se ñores el coraçon.	

E	Hic ob xpi. vna. la luna xpi.	Elas tiene omne bonas y ve pue	y cres muntcos.
ff	No e iudicio del seher.	a	
xi	Mas ocultas de fant Escud.	b	
xix	Mas ocultas de fant Jud.	c	
viii	Mas ocultas de los ginnoc.	d	
xxvii	Sant Symon confessor.	e	
xvi	Ma lista de los Reyes.	f	
iv	Sant Guillan martyr.	g	
xxiii	Sant Ximorbeo martyr.	h	
xii	Mos quatro rees martires.	i	
i	Ispablo pauner hermit.	k	
	Solen Quarto.	l	
	Sant Elcitoriano abad.	m	

[illegible][illegible]

	b	sant Leandro obispo.	f
x	c	sant Pedro marty.	s
	d	sant Longino marty.	t
xv	e	Calendas de Abil.	u
vij	f	sant Patricio cõfessor.	v
	g	sant Gabriel archangel.	x
xv	a	s. Iosep esposo de nra. S.	y
liij	b	sant Ulfran confessor.	z
	c	sant Benito Abbad.	
xij	d		
i	e	sant Theodoro confessor.	a
	f	sant Agapite marty.	b
x	g	La audiciaciõ de nra señora	
	a	sant Mõtano marty.	v
xv	b	sant Roberto obispo.	e
vij	c		
	d	sant Quintino marty.	g
xliij	e	sant Secido y sus compa.	h
liij	f	santa Sabina virgen.	i

C. Bries caliente y seco.
La purga indiferente y la sangria
buena y tiene su dominio en las par-
tes del cuerpo sobre la cabeza.



MBarco da xxxi. dias. Y la luna
xx. El dia tiene onze horas y
nueenta y seys minutos.

liij	b	sant Albin obispo y mar.	f
	c		g
xij	f	sant Medel y .s. Celedon.	b
	g	sant Adrian martyr.	r
xix.	A	sant Eusebio martyr.	k
viii	b	La traslada de .s. Juliana.	q
	c	sancto Thomas d aquino.	m
xvi	b	s. Adria martyr.	n
v	c	Los quarenta martyres.	o
			p
xliij	g	Solen en Carnio.	q
ij	A	sant Gregorio papa.	r

Don Diego Ruiz de la cama
ra, por la gracia de Dios y de
la sancta madre yglesia de
roma, obispo de Saló, abba
de la yglesia secular y colegial de la muy
noble villa de medina del cápo, diocesis
de salamáca. etc. Por la presente damos
licencia a vos fráncisco del cáro impies
so de libros vezino de la dicha villa pa
ra q podays impimir vnas horas de
nra señora en romáçe, por quãto estan
vistas y examinadas por personas do
ctas y esta imprefiessa en Valladolid
y muchas vezes se hã impiesio en estos
reynos y no son blas q en el cathalogo
estã prohibidas. En testimonio de lo q
mandamos dar y rimos la presente fir
mada de nro nõbre y del notario in
frascripto. que fue hecha en seys dias
del mes de Abril, de M. D. lxxiiij.

D. Episcopus Salon,
abbas Methymne.
Antonio de Torres, notario.

Sancta Clara virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.



Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.
Sancta Eulalia virgen.



Aosto ha xxx. dias. y la luna, xxx.
El dia tiene treze horas, y qua-
renta y ocho minutos.
viii. c. sancto Pedro ad vincula, y
xvi. d. sancto Esteban papa y martyr.
v. e. la inuencion de sancto Esteban.
f. sancto Justino sacerdote.
xiii. g. sancta Maria de las nieues.
ii. a. la transfiguracion del S. b.
b. sancto Donato obispo.
x. c. sancto Lirio obispo y martyr.
d. sancto Roman. e. Agila.
xviii. e. sancto Lorenzo martyr.
vi. f. sancto Eusebio y susana.
g. sancta Clara virgen.

xv. a. Hippolito con sus copa. f.
liii. b. Agila. Sol en virgen. R.
c. la Resurreccion de nra. s.
xii. d. sancto Becho confessor.
i. e. la octava de sancto Lorenzo.
f. sancto Agapito martyr.
ix. g. sancto Nys obispo y conf.
a. sancto Bernardo abbad.
xvii. b. sancto Praxedo martyr.
vi. c. el cuerpo de nra. s. m.
d. Agila.
xliii. e. S. Bartholome apostol.
ii. f. sancto Nys rey de fracia.
x. g. sancto Severino papa.
ix. a. sancto Victorio martyr.
xv. b. sancto Augustin obispo.
v. c. degollacion de sancto Juan bap.
xviii. d. sancto Felix y Audactio, mart.
e. sancta Beatriz.
x. e. el cuerpo de nra. s. m.
xli. e. el cuerpo de nra. s. m.
x. e. la purga y sangria son malas, y se
sigue el vientre.



Octubre ha xxx. dias.
El dia tiene quarenta y dos minutos.
xvi. a. sancto Remigio obispo y conf.
v. b. sancto Nizer martyr.
xiii. c. sancto Francisco confessor.
ii. d. sancto Germa confessor.
f. sancta Fee virgen.
x. g. sancto Marco papa y mar.
xviii. a. sancto Demetrio martyr.
vi. b. sancto Dionisio con sus copa.
xv. c. sancto Leon obispo y conf.
ix. d. sancto Nicasio papa con sus copa.
liii. e.

Tabla.
Tabla de todo lo q
se contiene en estas horas.
El Calendario.
Declaracion de la tabla lunar
de los signos. a. f. xvi.
Para saber en que signo anda la lu-
na perpetuamente. xvi.
Una rueda para saber el numero
mero. x.
Una rueda para saber la letra Domi-
nical. xx.
Tabla para saber las fiestas mou-
bles. xx.
La doctrina christiana, que tiene las co-
sas siguientes. xxi.
El pater noster. xxi.
El Ave Maria. xxi.
El Credo. xxi.
La Salve regina. xxi.
Los catorze articulos de la fe. xxi.
Los diez mandamientos de la ley diuina.

Tabla.
Tabla de todo lo q
se contiene en estas horas.
El Calendario.
Declaracion de la tabla lunar
de los signos. a. f. xvi.
Para saber en que signo anda la lu-
na perpetuamente. xvi.
Una rueda para saber el numero
mero. x.
Una rueda para saber la letra Domi-
nical. xx.
Tabla para saber las fiestas mou-
bles. xx.
La doctrina christiana, que tiene las co-
sas siguientes. xxi.
El pater noster. xxi.
El Ave Maria. xxi.
El Credo. xxi.
La Salve regina. xxi.
Los catorze articulos de la fe. xxi.
Los diez mandamientos de la ley diuina.



Tabla.
Tabla de todo lo q
se contiene en estas horas.
El Calendario.
Declaracion de la tabla lunar
de los signos. a. f. xvi.
Para saber en que signo anda la lu-
na perpetuamente. xvi.
Una rueda para saber el numero
mero. x.
Una rueda para saber la letra Domi-
nical. xx.
Tabla para saber las fiestas mou-
bles. xx.
La doctrina christiana, que tiene las co-
sas siguientes. xxi.
El pater noster. xxi.
El Ave Maria. xxi.
El Credo. xxi.
La Salve regina. xxi.
Los catorze articulos de la fe. xxi.
Los diez mandamientos de la ley diuina.



Abril ha xxx. dias. y la luna, xxix.
El dia tiene veinte horas, y cinqu-
ta y seys minutos.
g. sancta Maria egyptiaca. f.
xi. a. sancto Grisogono martyr. l.
b. sancta Theodosia virge. m.
xix. c. sancto Ambrosio archobispo. n.
viii. d. sancto Vincen predicador. o.
xvi. e. sancto Ysidro. p.
v. f. sancta Eufemia virgen. q.
xliii. g. sancta Casilda virgen. r.
ii. h. sancto Leon. Sol en Toro. s.
x. i. sancto Zenon obispo. t.



Primer tiempo.

Primero tiempo. lxxxviii.
 de señor tu pueblo, que co
 ayuda y defension de tus
 Pedro, y sant pablo,
 apóstoles, y conserualo
 defension. C. Comemo
 a los sanctos.
 Señor q todos tus san
 ayden en todo lugar,
 ansí como nosotros hōramos sus
 atos, así sūtamos sus fauores: y
 nuestros tiempos en nos señoz tu
 y de tu ygleſia aparta toda mal:
 y apareja nuestro camino, obias
 untades, y de todos tus siervos
 prosperidad de tu salud. Y a nros
 pecheros da les los p durables bie:
 y a todos los fieles defunctos, da
 ernal holgāca. Y esto te demanda
 por Jesu chrisſto nro señoz. Amē.
 Oye señoz mi ofon. y a ti vēge
 mi clamor. Bēdigamos al señoz.
 Bfās a Dios. Las animas d los hē
 les defunctos huelguē en paz. Amen.
 M v



Primer tiempo.

C Primer tiempo. lxxxviii.
 Atiende señor en la mī
 ayuda. Señor no tar
 des en me ayudar. Glo
 ria sea al padre, y al hijo:
 y al espíritu sancto. Alle
 luia. Bñā. Reccebida es Maria. po
 A señor reyno: de hermosura es.
 vestido: villioſe el señoz de forta
 leza y ciñōse. En verdad firmo la re
 dondez de la tierra: el qual no ſera co
 mouido. A parejada es la tu ſilla, de
 entonces: desde el ſiglo tu eres. A lca
 ron ſe los rīos señoz: algaron los rīos
 su voz. A lgarō los rīos sus ondas de
 las voces de las muchas aguas. Ma
 rauilloſos ſon los pujamientos de la
 mar: marauilloſos en las alturas el ſe
 ñoz. Nos tus testimonios ſon hechos
 muy creybles: ala tu caſa cōtēne ſan
 ctidad señoz en longura de días. Glo
 ria ſea al padre. Bñā. Reccebida es
 Maria en el cielo: gozā ſe los angeles
 y alabādo bendizē al señoz. Bñā. La

Del primer tiempo. lxxxviii.
 es reſcibidor de la mī anima. Bñue
 cosas malas a mis enemigos: y en la tu
 verdad deſtruye los. O ſolitario ſamē:
 te ſacrificare a ti: y me confeſare al tu
 nobre ſeñoz: ca eres bueno. Por quan
 to me libraſte de toda tribulaciō: y ſo
 bre los mis enemigos miro el mī ojo.
 Gloria ſea al padre. Pſalmo.
 Señor tu bendexiſte la tu tierra:
 quitaste la captiuidad de Jacob.
 Qui deſtaſte la maldad del tu pueblo: y
 encubriſte todos los peccados dellos.
 Amanaste toda la yra: quitaste de
 la yra de la tu ſaña. Conuierete nos
 Dios, ſalvador nuestro: y quita la yra
 de nosotros. Por auentura por ſiem
 pre te ayarás anos: y eſtenderas la
 tu yra de generacion en generacion.
 Dios tu buelto viſificaras a nos: y el
 tu pueblo te alegrara en ti. Señor de
 muestra a nosotros la tu miſericordia:
 y da a nosotros la tu ſalud. Oye que
 coſa hablara en mī el ſeñoz dios: ca ha

Primero tiempo. lxxxviii.
 es reſcibidor de la mī anima. Bñue
 cosas malas a mis enemigos: y en la tu
 verdad deſtruye los. O ſolitario ſamē:
 te ſacrificare a ti: y me confeſare al tu
 nobre ſeñoz: ca eres bueno. Por quan
 to me libraſte de toda tribulaciō: y ſo
 bre los mis enemigos miro el mī ojo.
 Gloria ſea al padre. Pſalmo.
 Señor tu bendexiſte la tu tierra:
 quitaste la captiuidad de Jacob.
 Qui deſtaſte la maldad del tu pueblo: y
 encubriſte todos los peccados dellos.
 Amanaste toda la yra: quitaste de
 la yra de la tu ſaña. Conuierete nos
 Dios, ſalvador nuestro: y quita la yra
 de nosotros. Por auentura por ſiem
 pre te ayarás anos: y eſtenderas la
 tu yra de generacion en generacion.
 Dios tu buelto viſificaras a nos: y el
 tu pueblo te alegrara en ti. Señor de
 muestra a nosotros la tu miſericordia:
 y da a nosotros la tu ſalud. Oye que
 coſa hablara en mī el ſeñoz dios: ca ha

C Primer tiempo. lxxxviii.
 Atiende señor en la mī
 ayuda. Señor no tar
 des en me ayudar. Glo
 ria ſea al padre, y al hijo:
 y al espíritu sancto. Alle
 luia. Bñā. Reccebida es Maria. po
 A señor reyno: de hermosura es.
 vestido: villioſe el señoz de forta
 leza y ciñōse. En verdad firmo la re
 dondez de la tierra: el qual no ſera co
 mouido. A parejada es la tu ſilla, de
 entonces: desde el ſiglo tu eres. A lca
 ron ſe los rīos señoz: algaron los rīos
 su voz. A lgarō los rīos sus ondas de
 las voces de las muchas aguas. Ma
 rauilloſos ſon los pujamientos de la
 mar: marauilloſos en las alturas el ſe
 ñoz. Nos tus testimonios ſon hechos
 muy creybles: ala tu caſa cōtēne ſan
 ctidad señoz en longura de días. Glo
 ria ſea al padre. Bñā. Reccebida es
 Maria en el cielo: gozā ſe los angeles
 y alabādo bendizē al señoz. Bñā. La

C Primer tiempo. lxxxviii.
 Atiende señor en la mī
 ayuda. Señor no tar
 des en me ayudar. Glo
 ria ſea al padre, y al hijo:
 y al espíritu sancto. Alle
 luia. Bñā. Reccebida es Maria. po
 A señor reyno: de hermosura es.
 vestido: villioſe el señoz de forta
 leza y ciñōse. En verdad firmo la re
 dondez de la tierra: el qual no ſera co
 mouido. A parejada es la tu ſilla, de
 entonces: desde el ſiglo tu eres. A lca
 ron ſe los rīos señoz: algaron los rīos
 su voz. A lgarō los rīos sus ondas de
 las voces de las muchas aguas. Ma
 rauilloſos ſon los pujamientos de la
 mar: marauilloſos en las alturas el ſe
 ñoz. Nos tus testimonios ſon hechos
 muy creybles: ala tu caſa cōtēne ſan
 ctidad señoz en longura de días. Glo
 ria ſea al padre. Bñā. Reccebida es
 Maria en el cielo: gozā ſe los angeles
 y alabādo bendizē al señoz. Bñā. La

Del primer tiempo. lxxxviii.
 es reſcibidor de la mī anima. Bñue
 cosas malas a mis enemigos: y en la tu
 verdad deſtruye los. O ſolitario ſamē:
 te ſacrificare a ti: y me confeſare al tu
 nobre ſeñoz: ca eres bueno. Por quan
 to me libraſte de toda tribulaciō: y ſo
 bre los mis enemigos miro el mī ojo.
 Gloria ſea al padre. Pſalmo.
 Señor tu bendexiſte la tu tierra:
 quitaste la captiuidad de Jacob.
 Qui deſtaſte la maldad del tu pueblo: y
 encubriſte todos los peccados dellos.
 Amanaste toda la yra: quitaste de
 la yra de la tu ſaña. Conuierete nos
 Dios, ſalvador nuestro: y quita la yra
 de nosotros. Por auentura por ſiem
 pre te ayarás anos: y eſtenderas la
 tu yra de generacion en generacion.
 Dios tu buelto viſificaras a nos: y el
 tu pueblo te alegrara en ti. Señor de
 muestra a nosotros la tu miſericordia:
 y da a nosotros la tu ſalud. Oye que
 coſa hablara en mī el ſeñoz dios: ca ha

Primero tiempo. lxxxviii.
 es reſcibidor de la mī anima. Bñue
 cosas malas a mis enemigos: y en la tu
 verdad deſtruye los. O ſolitario ſamē:
 te ſacrificare a ti: y me confeſare al tu
 nobre ſeñoz: ca eres bueno. Por quan
 to me libraſte de toda tribulaciō: y ſo
 bre los mis enemigos miro el mī ojo.
 Gloria ſea al padre. Pſalmo.
 Señor tu bendexiſte la tu tierra:
 quitaste la captiuidad de Jacob.
 Qui deſtaſte la maldad del tu pueblo: y
 encubriſte todos los peccados dellos.
 Amanaste toda la yra: quitaste de
 la yra de la tu ſaña. Conuierete nos
 Dios, ſalvador nuestro: y quita la yra
 de nosotros. Por auentura por ſiem
 pre te ayarás anos: y eſtenderas la
 tu yra de generacion en generacion.
 Dios tu buelto viſificaras a nos: y el
 tu pueblo te alegrara en ti. Señor de
 muestra a nosotros la tu miſericordia:
 y da a nosotros la tu ſalud. Oye que
 coſa hablara en mī el ſeñoz dios: ca ha

C Primer tiempo. lxxxviii.
 Atiende señor en la mī
 ayuda. Señor no tar
 des en me ayudar. Glo
 ria ſea al padre, y al hijo:
 y al espíritu sancto. Alle
 luia. Bñā. Reccebida es Maria. po
 A señor reyno: de hermosura es.
 vestido: villioſe el señoz de forta
 leza y ciñōse. En verdad firmo la re
 dondez de la tierra: el qual no ſera co
 mouido. A parejada es la tu ſilla, de
 entonces: desde el ſiglo tu eres. A lca
 ron ſe los rīos señoz: algaron los rīos
 su voz. A lgarō los rīos sus ondas de
 las voces de las muchas aguas. Ma
 rauilloſos ſon los pujamientos de la
 mar: marauilloſos en las alturas el ſe
 ñoz. Nos tus testimonios ſon hechos
 muy creybles: ala tu caſa cōtēne ſan
 ctidad señoz en longura de días. Glo
 ria ſea al padre. Bñā. Reccebida es
 Maria en el cielo: gozā ſe los angeles
 y alabādo bendizē al señoz. Bñā. La

C Primer tiempo. lxxxviii.
 Atiende señor en la mī
 ayuda. Señor no tar
 des en me ayudar. Glo
 ria ſea al padre, y al hijo:
 y al espíritu sancto. Alle
 luia. Bñā. Reccebida es Maria. po
 A señor reyno: de hermosura es.
 vestido: villioſe el señoz de forta
 leza y ciñōse. En verdad firmo la re
 dondez de la tierra: el qual no ſera co
 mouido. A parejada es la tu ſilla, de
 entonces: desde el ſiglo tu eres. A lca
 ron ſe los rīos señoz: algaron los rīos
 su voz. A lgarō los rīos sus ondas de
 las voces de las muchas aguas. Ma
 rauilloſos ſon los pujamientos de la
 mar: marauilloſos en las alturas el ſe
 ñoz. Nos tus testimonios ſon hechos
 muy creybles: ala tu caſa cōtēne ſan
 ctidad señoz en longura de días. Glo
 ria ſea al padre. Bñā. Reccebida es
 Maria en el cielo: gozā ſe los angeles
 y alabādo bendizē al señoz. Bñā. La



Ateneo Ferrolán

Del primer tiempo. xc.

Del primer tiempo. xcii.

Del primer tiempo. xcvi.

Alaude
La vida es buda por la virgen. Gloria sea a ti señor, que naciste de la virgen: con el padre, y con el spiritu santo, por siempre. Amen. **B**enedicta eres entre todas las mugeres, y bendito es el fructo de tu vientre. **Añ.** Bienaventurada Maria.
Bendito sea el señor dios de Israel por que visito e hizo la redempcio de su pueblo. E leuanto la corona de nuestra salud: en casa de David su siervo. **Añ.** Si como lo hablo por la boca de los sanctos prophetas: que son desde el comieço del mundo. **S**alue nos de los nuestros enemigos, y de la mano de todos los que nos aborrescieron. **O** ara hazer misericordia con los nuestros padres: y remembrar se del su sacramento. E cumpla la jura que furo a nuestro padre Abraham: que se daria a nos. **O** raque seyendo librad de la mano de nuestros enemigos, firmamos a el sin temor. **S** iruamos

Del primer tiempo. xcii.
Dios entiendo en la mi ayuda. Señor: no tardes en me ayudar. Gloria sea al padre y al hijo: y al espú tu seto Alleluya. **Ps.**
O ructor de la salud acuerda te q naciendo temporalmente de la virgen sin manzilla, tomaste forma de nuestro cuerpo. Maria madre de gracia madre de misericordia: defende nos de el enemigo, y rescibe nos en la hora de la muerte. Gloria sea a ti señor, que naci ste de virge. co el padre y el spiritu sancto, para siempre sin fin. Amen. **Añ.** Recibida es Maria. **Ps.**
Dios en tu nombre haz me saluar: y juzga me en la tu virtud. Señor Dios oye mi oració: y co las orejas recibe las palabras de la mi boca. Por que los agenos se levantaron contra mi y los fuertes buscaron la mi anima: y no pusieron a ti ante su acatamiento. **Aced que Dios ayuda a mi: y el señor**

Alaude



Prima del primer tiempo.

Del primer tiempo. xc.

Del primer tiempo. xcii.

Del primer tiempo. xcvi.

Alaude
de los celestiales. Amen. Señor: manda de decir. Bendición. **Añ.** a virgen sancta Maria, con su pladoso hijo nos bendiga. Amen.
Estas lecciones hallareys adelante de los tres psalmos que se siguen. Las quales comiegan. **En todas las cosas.** **E**stos tres psalmos siguen: con sus Antiphonas direys sola: **Antes de los Maytines del Miercoles, y Sabado. Añ.** Goza te virge. **Ps.**
Antad al señor cantar nuevo: cantad al señor toda la tierra. **Añ.** antad al señor nuestro, y bdezedid al nombre del: declarad de dia en dia la salud del. **O** enunciad entre las gentes la gloria de el: en todos los pueblos las maravillas del. **Añ.** a grãde es el señor y muy loable: espantable es sobre todos los dioses. **O** ra quãto todos los dioses de las gẽtes son demonios: mas el señor ha hecho los cielos. **O** nsef: si, y hermosa, es en el acatamiento

Del primer tiempo. xcvi.
A mejor es la tu misericordia sobre las vidas: los mis labios alabaran a ti. **Añ.** si bendezire a ti en la mi vida: y en el tu nobre alcare las mis manos. **Añ.** si como de glosura y de manteca se ra llena la mi anima: y con labios de alegria alabara la mi boca. **Añ.** si me recordare de ti sobre el mi estrado: en las mañanas pesare en ti: ca tu fuyste mi ayudador. **Eñ.** la cobertura de las tus alas me gozare, la mi anima se lle go empos de ti: mas a mi rescabio la tu diestra. **M.** as ellos en vano buscaron la mi anima, entraran en las cosas baxas de la tierra: serã traydos en las manos del cuchillo: partes de raposas serã. **M.** as el rey se alegrara en Dios, sera alabados todos los q juraron en el: ca cerrada es la boca de los q hablan cosas malas. **O** los ay q ni creed a nosotros, y bendiga a nos: a sumbre su cara sobre nos, y aya merced de nos. **O** ara que conozcamos en la tierra tu

Alaude
virge Maria es rescibida. **Ps.**
A labad a Dios toda la tierra: ser al al señor en alegria. **Eñ.** trãd en el acatamiento del: en gozo. **S.** al: que esse señor es Dios: el hizo a nosotros: y nos mesmos no nos bezimoe. **O** ueblo del, y ouejas del su apascenta miento: entrad en las puertas del en confesion: y en los sus palacios confesad vos a el con hymnos. **O** ad el nobre del: ca suauis es el señor: perdura blemete es la misericordia del: y hasta en la generacio, y generacio la verdad del. **O** lo: sea. **Añ.** a virgen Maria es rescibida en el thalamo celestial, dode el rey de los reyes se sieta en esrad de estrellas. **Añ.** En el olor. **Ps.**
Dios Dios mio: a ti velo de la luz. **D** esd vuoen ti la mi anima: y en muchas maneras ati la mi carne. **Eñ.** la tierra desierta y sin carrera, y sin agua, as si en el sancto apareci a ti para que puelle la tu virtud, y la tu gloria.

02 4

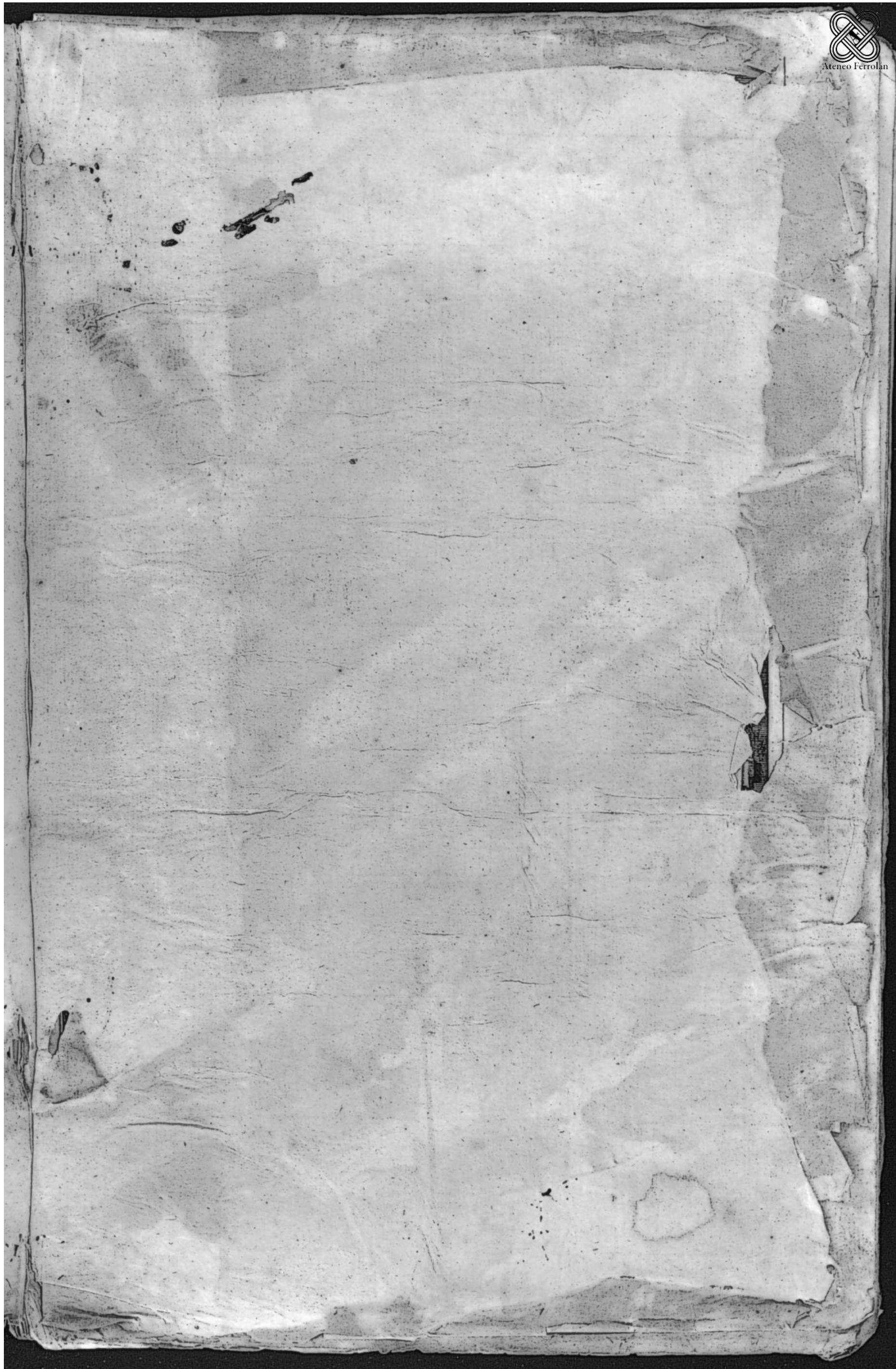


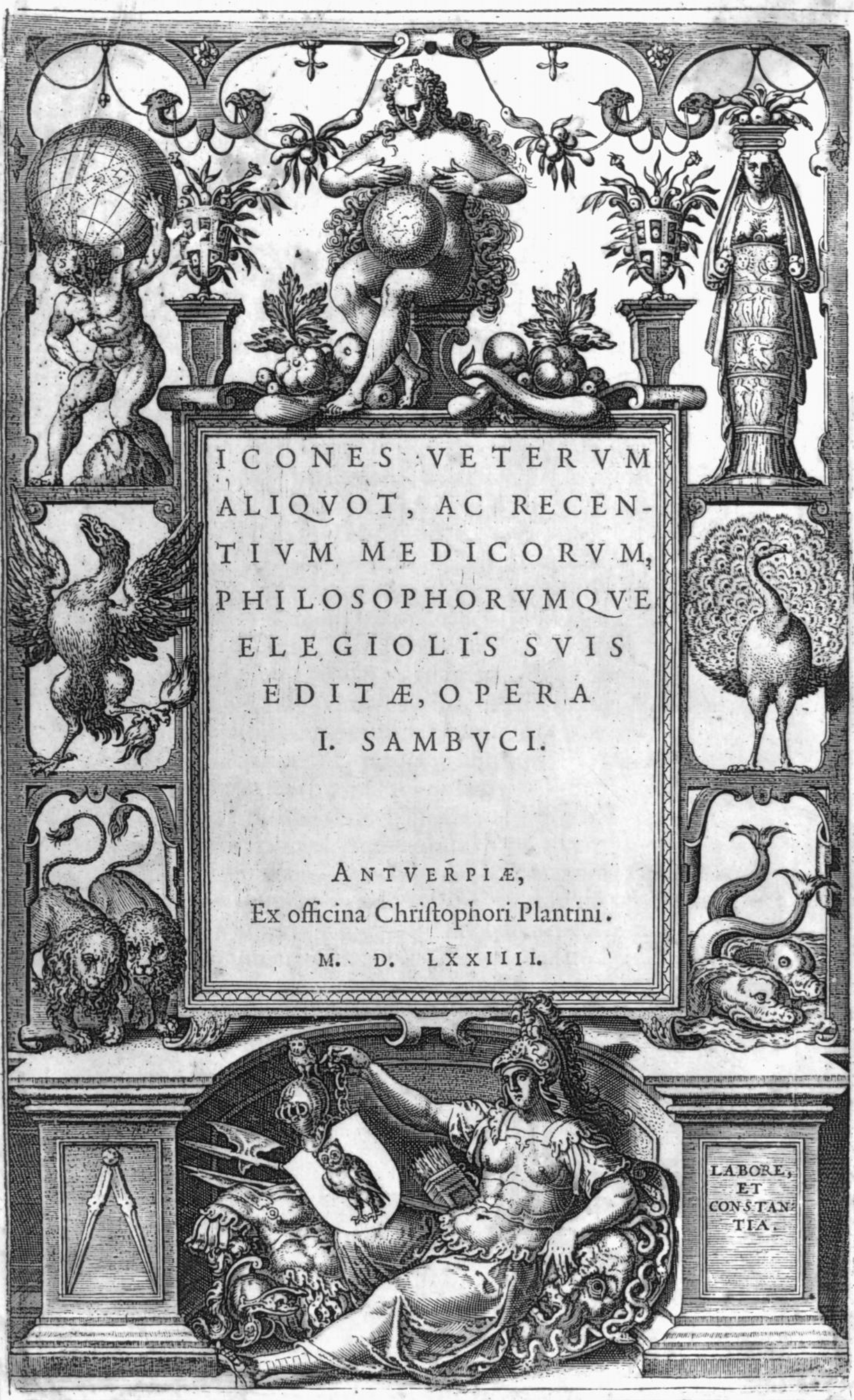
Atenco Herrón

aquí, y velado. Y después de pasado un
poquito delante, tendido se soló en su ro-
stro en tierra, y hazia oracion suplica-
do al padre, q si ha ser se pudiese, fue-
se librado de aquella hora de angus-
ta, y dixo, padre todas las cosas te
son posibles, mas no esta desierta esta
y trago: mas no se haga en mi, mas
lo que tu quieres: y vino. Y allos los
durmiendo. Y dixo a sant i Pedro. Si
monduermes: Iho has podido velar
conigo vna hora sola: Aclad y orad,
porq no entreys en tentacion. El spi-
tu por cierto presto esta, mas la carne
es enferma. Y fue se otra vez, e hizo es-
ta mesma oració, diziendo lo mesmo: y
boluio se: y hallosos también durmiendo,
ca tenian los ojos pesados del sueño:
no sabian que le respondiesen. E vi-
la tercera vez, e dixo les. Dormid ya, y
holgad abasta: mas ya sabed q ya es
llegada la hora en q el hijo de la virga
sera puesto y entregado en las manos

1. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 2. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 3. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 4. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 5. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 6. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 7. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 8. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 9. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս
 10. Բայց ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս ինչպե՞ս

rodes, el qual estava en aquellos dias en Hierusalem. Y como Herodes vio a Christo, alegrose mucho: porq̃ es una gran tiempo que lo deseava ver: porq̃ auia oydo dezir del muchas cosas: y esperaba de ver le hazer algun milagro, o seña: y pregunto le muchas cosas, y el ninguna le respondia. Y estauan alli los principes de los sacerdotes, y letrados, acusando lo ahincadamente. Y Herodes y toda su hueste y compaña menoscabiolo, y tuuio lo en poco: y como por escarnio, vistio le de vna vestidura blanca, y remitiolo a Pilato. Y vnde aquel dia fueron amigos Herodes y Pilato porque antes enemigos eran. E Pilato entonces, llamados los principes de los sacerdotes, y los presdētes, y el pueblo dixo les. Queys me traydo este hombre como alborotador, y perturbador del pueblo: y veyes aqui, que preguntando le delante de vosotros, no hallo en el causa alguna de culpa, de quan





IOAN. HENRICH O
• HERVVARTO, PATRICIO
AVGVSTANO IN PRIMIS

MAGNIFICO VIRO, LITTERATO-
rumque fautori, Samb. S.



Æ TV MINERVIVS es, iusteque *γλαύκῃ* pro insigni-
bus domus, nobilitateque præfers, qui aliis amplius
vides. Quanto enim studio cunctam vetustatem, &
impensis initiò sis complexus, quanto pòst singula iu-
dicio tum discreueris, tum interpretatus sis, vniuersa
pæne Europa locuples testis est. Cumque non mini-
mam partem solliciti consilij tui effigies Principum,
& Heroum esse intelligam: Philosophos quoque & Medicos ne negli-
gas oro, vel potius *αὐτὸν ὁρῶντα*. Ac scio multos hoc ipso argumento li-
bellos hodie in vulgus produci: sed, quod Plinius, & Ælianus de Ho-
mero fatebantur, idem censeo de multorum editionibus: Icones ad hi-
storiarum descriptiones penicillo informatas, non de protypis ectypa
reddita. Quòd si in his quoque nostris eius aliquot generis deprehende-
ris: mihi id vitio non vertes: qui ista, amicorum fide, ac testimonio, de
statuis, signis, tabellis, partim numis haud recentis memoriæ, atque ve-
tustissimorum codicum vestibulis comportarim; superstites ad cuius-
que ætatem simulandos curauerim. Quidquid est operæ, tibi dono;
cuius ego semper ingenium, humanitatem, doctrinam commemorare
soleo, splendorem, opes, nobilitatem canendam aliis, ne in aliquo offen-
dam, relinquo. meque cum hacce, velut strenula, tibi commendo.
Vale, Vienna ipsis Kalend. Ianuar. M. D. LXXIIII.

H Y G I Æ A. I.



Pegusa

Tu scopus, & finis noster, faulrixque laborum
 Adsis, auspiciis formula sana veni.
 Edito quod rarum est, thesauros prome benignos,
 Thurea sic aris grana, decusque feras.

B

Handwritten signatures and scribbles, including the number 13.

A P O L L O . 2 .



Mortua restituis , maturis frugibus imples
Horrea , das succum vitibus , apta fauo .
Te sine amor languet Medicinæ Inuentor Apollo :
Fautorem Musæ , cunctæve nata canunt .

C H I R O N . 3 .



Phillyra te genuit, qui herbarum viribus vlcus
Infandum curas, Astrologósve mones.
Ritè Asclepiadem formas Saturnia proles,
Herba gerit nomen, fama superstes agit.

B 3

Æ S C V L A P I V S . 4 .



Te radiis lustrans Phœbus quot honoribus auxit,
Abdita naturæ munera nosse dedit.
Tu facilem morbis curam, monstrásque leuamen:
V sibus humanis hæc redigísque lubens.

MACHAON. S.



Haud te degenerem patre fers, celebrande Machaon,
Qui Troiæ referas claustra, facésque paras.
Artis tu cogis canones, Podalirius ipse
Miratur frater, non siluitque nepos.



Hæc est Mæonidis facies, hæc lumina cæca:
Sic veteres numi, marmora nostra tenent.
Inditur hîc, quoniam Chirurgum Phœbus amavit,
Expoliit, Vatum principem & esse iubet.

P Y T H A G O R A S. 7.



Hic sophiæ princeps Italæ, Samiúsque magister
 Explicuit partim quæ latuère diu.
 Iste μέλει ψύχωσιν ait, faba, brutáque sordent,
 Sacra fit ex obitu relligione domus.

T H A L E S. 8.



Ionicæ hic auctor sectæ, & moderator eorum,
Qui se nosse putant, dicitur esse Thales.
Intima scrutatus naturæ denique longis
Commoritur ludis, enecat aucta sitis.

HIPPOCRATES. 9.



Qui dias memorem laudes, repetámque fideles
Ingenij dotes, Hippocratisque decus.
Democriti auditor Phoebea, ô, Coë propago,
Certius an quis te tradidit artis opes?

S O C R A T E S . I O .



Effigiem simulat veram qui pinxit ab arte,
Nemo oculos damnet, quæritur ingenium.
Nam cui præstantem formam natura negavit,
Pectore compensat talia damna pio.

A R E T Æ V S. II.



Tu brevis, obscurus, nec vocula pondere priua,
Gloria Cappadocum proximus Hippocrati es.
Goupylus à tineis seruat, te Crassus honorus
Induit Ausonia veste: legere diu.



Et studio rixis vacuo, & ciuilibus ortus
Rebus, ab æterna posteritate viget.
Semina philosophis, & fundamenta locasti;
Arguit ingratiè quantus Aristoteles?

A R I S T O T E L E S. 13.



Parua Stagira decus tantum proferre sophorum,
 Implere & potuit Solis vtramque domum:
 Nemo acie ingenij, par verbis nulla facultas,
 Vt missum terris numen honore colo.

D



Dulcius expressit te verbis nemo politis
 Materias Medicum, quidquid & orbis alit:
 Inde tibi venit diuinum nomen ab ore,
 Discipulus tanto dignus Aristotele es.

N I C A N D E R. 15.



Quod genus inuitæ mortis, lethale venenum
Contineant in se bestia, & herba, doces.
Propterea Victor Nicandri nomen adeptus
Perpetuò extabit: virus at omne fugit.

D. 3





Rizotomi labor, & magni est faciunda voluntas,
 Prætulit hic aliis victor in arte facem.
 Quippe Dioscorides multis præponit, & ornat,
 Iudiciūque sagax non sine amore tulit.

N I G E R. 17.



Lauderis quamuis aliis , clarum extiteritque
Olim opus herbarum : te Chamelæa fugit.
Eūphorbij succos nescis, simul Andros & hæma
Narrata exponis, non oculata fides.



Ausonias Coüs votis perductus in oras
 Edidit hunc foetum, veste fouétque sua.
 Hic puris repetit verbis quaecunque probantur,
 Et superat molem, Forliuiane, tuam.



Explicat Hippocratem, nec latum præterit vnguem;
Eloquio sectas, Thessalicosque mouet.
Nulla est cognitio, non experientia rerum,
Quam non attigerit, perpoliitque simul.

E



Simplicium vires obscura nocte reuelas,
 Describis forma, quæque colore suo.
 Afferis hanc partem diuinè, externaque vana
 Ne nos decipiant, te monitore, patent.



Etſi qui fueris non affirmare licebat,
 Hoc lego quòd plures nomine ſapè viros:
 Te tamen herbarum gnarum vetus illa fuiſſe
 Prima Dioſcoridis pagina noſtra monet.



Naturæ cornu, variarum copia rerum
 Plinius est, alio plenior Historico.
 Hoc enchiridio comite es potis utier omnis,
 Sed nisi iudicio, ne proba cuncta putes.



Pergameos metithic campos, præsepibus arcet,
 Ad fontes rectum simia pandit iter.
 Laudamus tales, quibus est mora nulla legendi,
 Auctori faciles damna sed usque ferunt.



Scripta quidem nostras huius venêre sub auras
Pauca, sed excellens ordine, & arte fuit.
Traianus coluit Medicum, secreta notabat;
Ne pereant, lector, tot monumenta, caue.



Forſan hic agricolis præſcripſit tempus arandi,
 Vel qui mixturas, pharmaca prompta dabat.
 Hunc quidam cenſent *καὶ δαίμον* Apollinis εἶναι,
 Filius *ἐμπίτρος* cum patre forſan erat.



Si quæ cognoras tractasses pluribus vsum,
 Iunxisses herbis iusta metalla suis:
 Nunc stares maior, tibi Anazarbeusque faueret,
 Nosque tua dites efficeremur ope.



Cur audita refers, nugarum mole laboras?
Cur hortos, stirpes excoluisse nequis?
Erras in multis, lenta & clemattide: nomen
Conatusque manent non sine laude tamen.



Ars fuit huic maior quàm Coo , par ferè acumen ;
 Nec cedit verbis large Galene tuis.
 Tempora post illa hic meritò quoque summus habetur,
 Spiritus hunc methodi , praxis agítque virum .



Te sol produxit dubia vt paradoxa valerent,
 Sensibus vt liquidis arsque pateret Auûm.
 Ingens Ferneli, τὸν καὶ φέρει ἥλιος ἄνδρα,
 Orator, Physicus, Celsus & alter eras.



Obruta Cimmeriis monumenta Galenica θρίγγις
Extrahit. interpres docta per ora volat.
Conducunt Veneti magno, medicamina dextrè
Formantem mors, heu, non properata rapit.



Barbariem purgat, facitque meliora docendo,
Audit decrepitum concio multa senem.
Pharmaca correxit: nimium tribuisse Galeno
Dum studet, errores detegit vsque suos.



Quis sine te felix Medicus, promptusque Cherurgus?
 Ni artis subiectum, membra, situmque sciat?
 Sæcula tot pars hæc latuit, porcum atque catellos,
 Non homines prisce dissequare Sophi.



Scriptorum pelagus celeri aura peruolat omne,
 Et Latio donat multa, notátque statim.
 Nil mare, nil tellus gignit, nil purior aër,
 Romuleo, & Graio quin sciat ipse stylo.



Gallia te iuuenem audiuit, Germania seruat,
 Vtile constanter dum profiteris onus.
 Interpres artis Veteris, πολλῶν τ' ἄλλος ἀνδρῶν
 Sanas, quos alij deseruere diu.



Omne tulit punctum, myrothecas excutit, ample
Hippocratis gnomas expediitque breues.
Sedulò versatum scriptis melioribus Index
Significat: drachmam foenerat inde suam.



Vndigenam gentem dum confectaris in Vrbe,
Et leni curas morbida membra via:
Mox facer abriperis studio, subito arma, ducésque
Concinis: hunc hamum sæpius esca fugit.



Inuida multorum te exercuit vsque Voluntas,
 Vera tuis creuit sed Medicina scholis.
 Herbas in primis noras, καὶ φάρμακα πάσων,
 Contrahere artifici sensaque lata modo.

H



Quid Medici possent manibus? quas iungere plagas
 Ulceribus sordes, signa mouere loco?
 Extitit hic solus qui pondera, viscera Terræ
 Rimatus, nobis bella metalla fodit.



Quot Graios Latia donasti veste , quot artem
 Túque salutarem partibus accumulas !
 Nil metuis fucos : veterum monumenta repurgans
 Eruis è tenebris , publica vota iuuas .

M A T T H I O L V S . † O .



Matthiolo primas qui defert, lector, in herbis,
Iure facit: gratos talibus esse decet.
Cúmque dies aliam doceat, tamen omnibus vnus
Plus tulit hic lucis nóne Dioscoridi?



Oceanum , ac Tiberin penetras, farragine luces
Squamigeræ pecudis, Cærula regna domas.
Cardinei proceres, te Romanique verentur:
Nomen, dum pisces vnda fouebit, erit.



Nerea tu viduas, piscosi fluminis alueos
 Detegis, & propriis nominibus celebras.
 Pharmaca quid valeant per se, quid mixtave narras;
 Te maior vulgo nemo Cherurgus erat.



Cur te Cæsaribus fidum mea Musa sileret,
Qui noua, quæ gestis scire Galene, doces?
Et vetera illustras methodo: depellis ab arte
Fucos, Montano & digna referre studes?

I V L. A L E X A N D R I N V S. 42.



Cæsaribus si quis multos inseruiit annos,
Acceptus magnis principibúsque fuit:
Te, Iuli, vatem possum, Medicúmque fateri,
Doctrina in cuius gratia tanta niret.



Fontibus hic puris haurit , quæ scribit , & annis
Tot celebri docuit nomine Louanij .
Euocat hunc Cæsar longè sibi Maxmilianus ,
Custodem & proprij corporis esse iubet .



Altum componit Mare, tot motasque procellas :
 Vos cautè vector Scylla, Charybdi fugit.
 Quàm felix operis, tam suavis moribus, arte
 Semper erat: Tumulus Parthenope patria est.

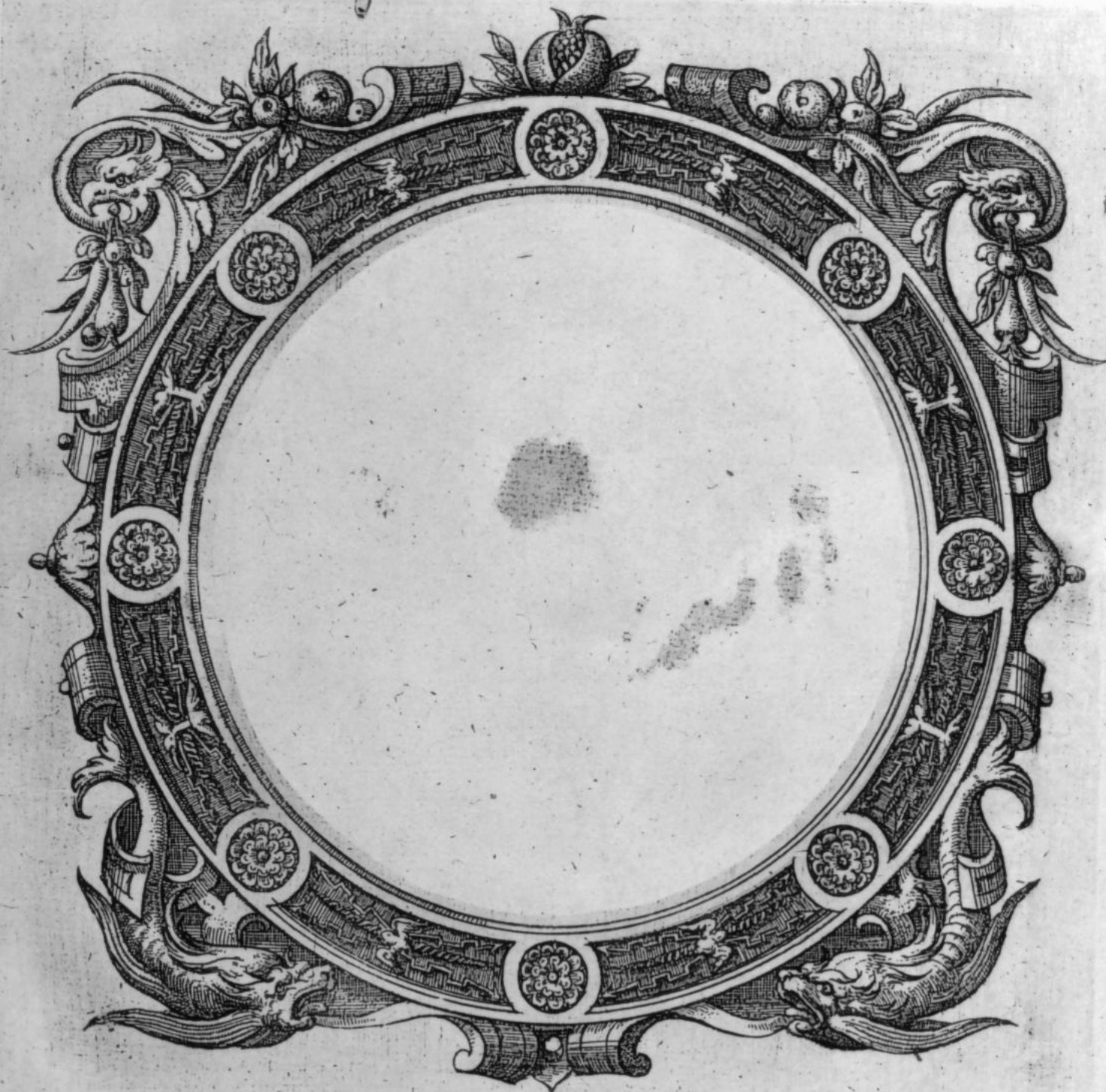
NICOL. MASSA. 47.



Difficiles soluis nodos, nec massa, chaóſve,
Expositor dici munere debueras.
Ante alios morbi foedantis gallica membra,
Et praxin clarè nocte, diéque polis.



Hoc decus Harlemi latitat, cælestibus iræ?
 Tantæ, qui dignus luce, alióque loco est?
 Sed ridet fumos, solida Virtute superstes,
 Historiis patriæ nōne supremus erit?



Copia, & ingenij vi est Argenterius acri,
Nil reticet, potis est dissimulare nihil.
Sed noua non cudit, nil indictumque recenset,
Candor inest studio, nec labor vllus abest.

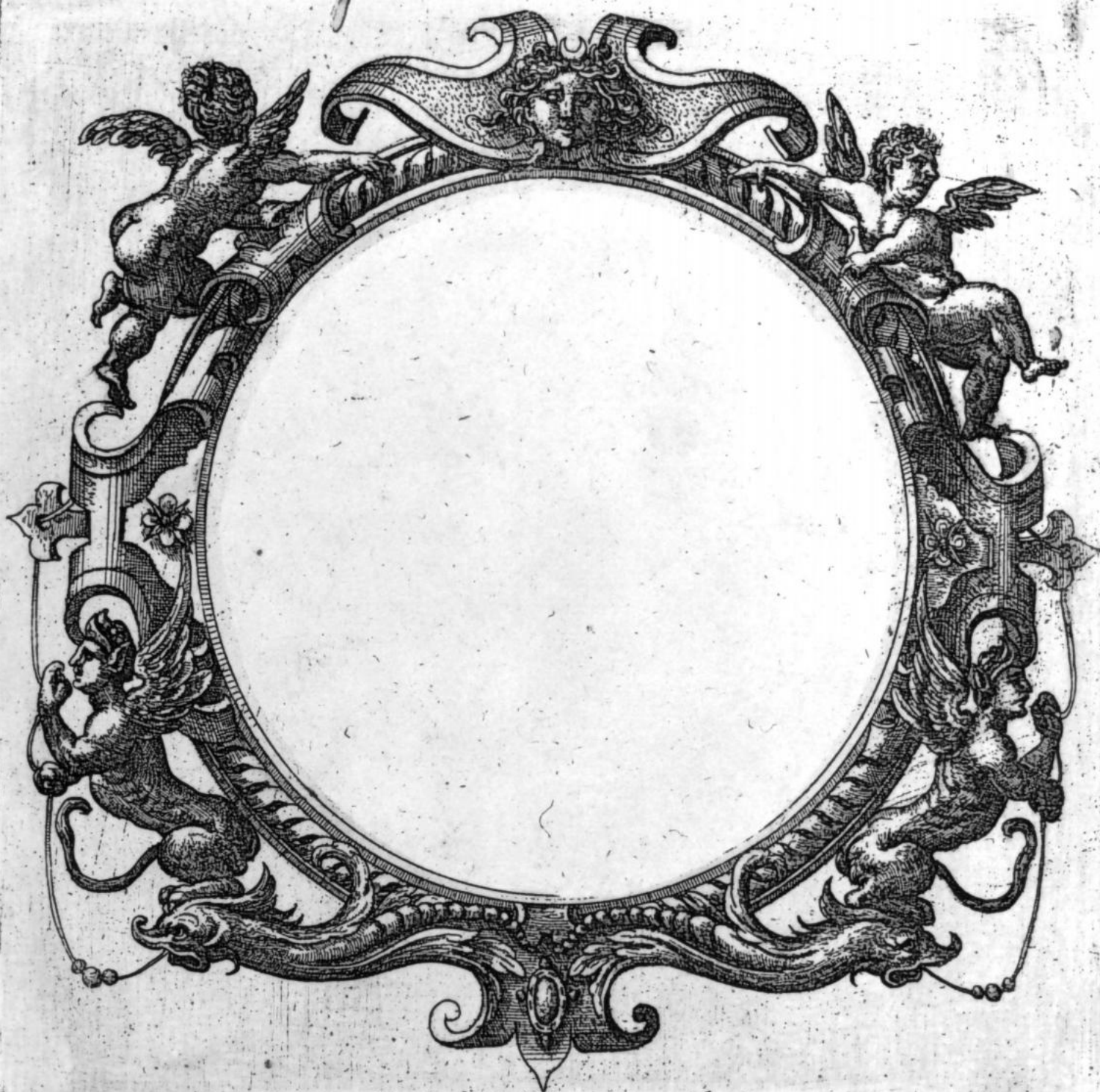
K



Carminē Virgilius, Medicinā Phœbus, & arte,
 Historia immensa Liuius alter eras.
 Tu nisi Fastorum rationes, abdita primus
 Tractasses, quid nunc marmora sacra forent?
 Præsidis officio rexisti iure Viennam:
 Te Phœbum, & Vatem, Ius quoque nemo negat.



Fortiter aggressus Myropolas ornat, & auget,
 Egregios addit, iungit & arte modos.
 Dúmque viget Romæ teneræ sub flore iuventæ,
 Inuida Germanis sustulit hora decus.



Eruta Cimmeriis Aduatica rara tenebris,
 Ingenij dotes quid valeasque, docent.
 Te Regina soror Caroli, te Mystica norunt:
 Crediderat quis te tanta fouere sinu?



Spiritus hunc proprius versat, præcordia raris
 Dotibus extollit, sidera clara mouet.
 Nescio quid dicam, mirabor: nil latet istum,
 Quàm legisse putes scribere plura solet.



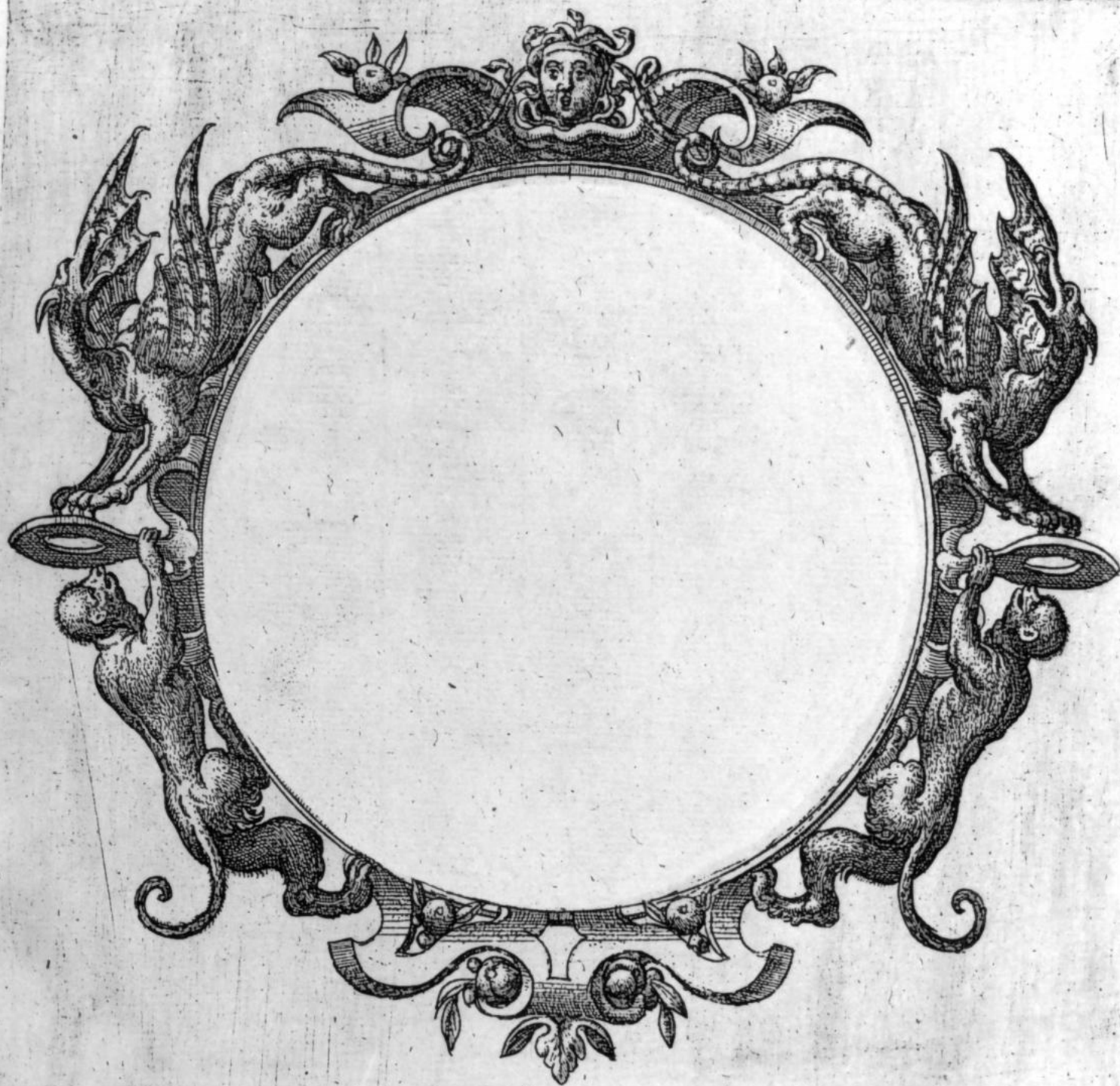
Scaliger elogium quoduis, laudésque reportat,
Nec Medicos inter gloria parua stetit.
Censor, & interpret rigidus genus omne reuoluit,
Expedit auctorum lance: vetusta sapit.



Nulla quies mulæ pellit Victorius acres
Dum morbos, prodest consiliisque bonis.
Sexaginta annos docuit, congeffit aceruo
Præxin, & expertus multa legenda dedit.



Nil commune tenet nomen cum pectore sacro,
 Subtili ingenio tot monimenta fluunt.
 Plurima conuertit, scripsit sua, cuius Areteus
 Quàm proprio mauult tegmine vbique legi.



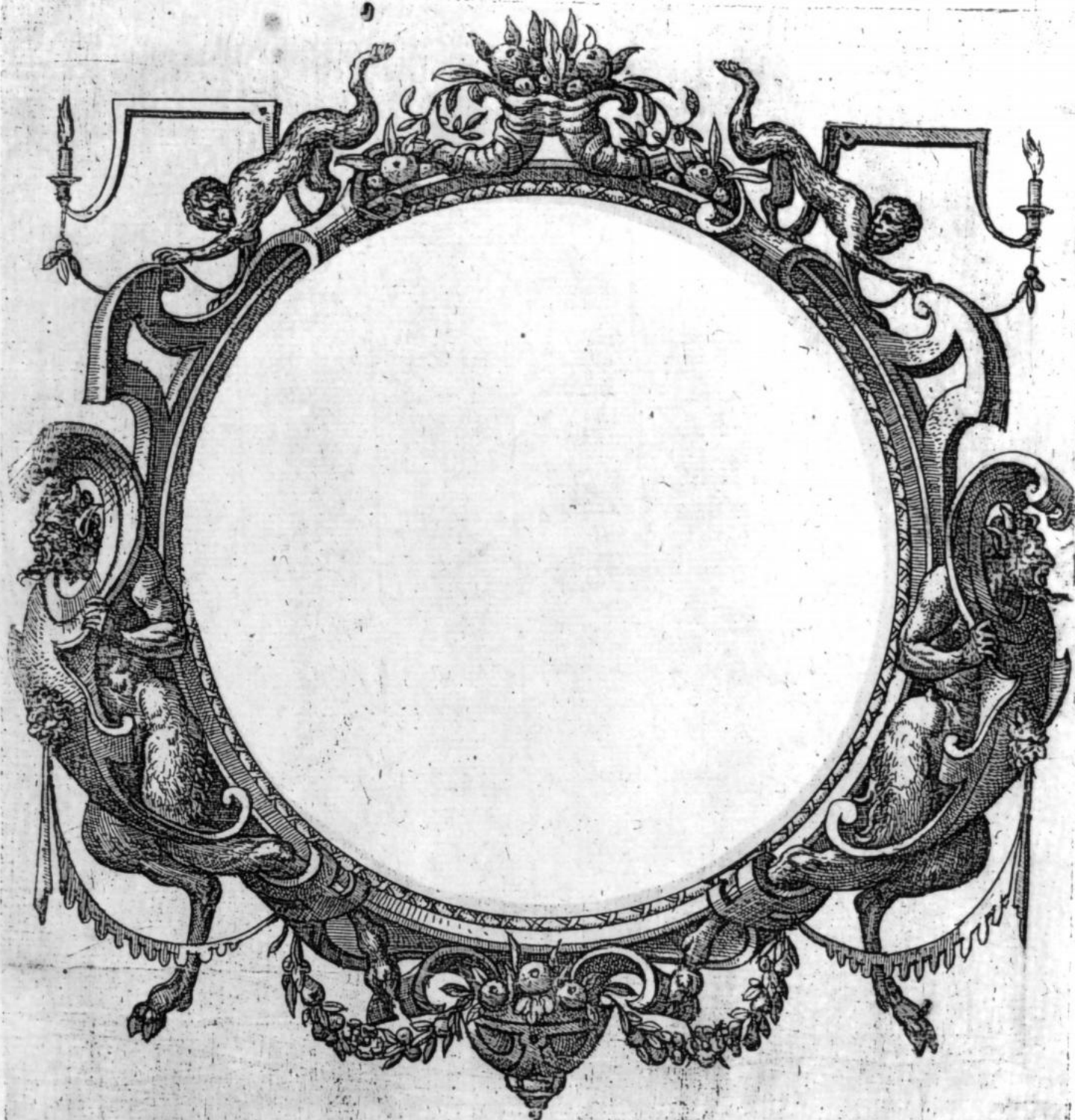
Barbariem raris medicinis pensat, & altis
Consiliis tractat: claruit arte satis.
Miscendi ratio minus huius tempore nota
Illuxit, formas composuitque novas.



Fidus, acutus erat, medicando crebrior ille
 Febres discussit, balnea tuta facit.
 Clara domus Patauij, natura blandus auaros
 Exosus, nomen fixit vtroque polo.



Haud Italo, aut Gallis postponam Lazia scripta,
 Gnauiter *integru* vela secutus erat.
 Colligit Austriacam sobolem, Romanaque castra,
 Ut migrent gentes. plura daturus obit.



Hic methodis lustrat subsellia, pleuritidisque
Curandæ certum monstrat honore latus.
Afficiant certi ut loca morbi, pharmacopœi
Ut vigiles degant Curtius admonuit.



Dissimulent alij quamuis tua nomina , qui se
 Adiutos norunt, te mea Musa canit.
 Quippe Tragi fimo multorum semina florent,
 Hortorumque Hirci pectore creuit odor.

M



Non sine doctrina mediocri scribere posset
Tot secreta, minus ferre salutis opem.
Sed quia dicuntur pauci sua dogmata nosse,
Facta Antimonij est *Αντιμονία* loco.



Hunc Christi ex Paulo certus comprehenderat æstus,
 Philosophus, Vates, magnus Apollo fuit.
 Graios cum Latiis voluit conferre cothurnos,
 Effigiem hanc Codex dat, simulatque vetus.



Dum Graias vrbes, fluuios, monimenta vetusta
 Commemorat, regio quidquid & alma fouet:
 Maxima subiicitur naturæ copia rerum,
 Vt meritò Phœbi sede locandus ouet.



Perspicuus Doctor, rura, herbas, prata, vireta,
Arboreos cultus, deliciasque tenet.
Tempora distinguit, Medicinas comparat arti;
Consultit & viuos qua ratione iuuent.



Quis te φιλοσόφων μείζων, quis acutior alter,
Quot Medicos statuas inferiore loco?
Interpres sanus summi viget iste Platonis,
Seria vulgavit, quæ Medicina tegit.



Te, qui præclaros Medicos depingis, & ornas,
Quid fugit? es pectus, bibliotheca, labor.
Facta Ducum texit, scriptores vndique clausos
Exquiris, studio Græcia, Roma patet.
Vulgò grassantes morbos, Anazarbea purgas:
Dij tribuant vitæ tempora longa tuæ.
Dij ciues, urbem, qui te genuere parentes,
Pannoniam & foucant, nil minuantque dies.

N

Don. Defen
do delcei
by por
part.

Jose

Jose

Jose

I Jose

top

El platerio de S. Hierro. 233
 alcangar perdon y gracia segun
 tu misericordia: por Iesu Christo
 nuestro Señor, Amen.
 ¶ Aqui comienza el platerio abre
 uado, que hizo el bien auentura
 do sant Hieronymo. Y despues
 vn deuoto frayle de la dicha or
 den lo diuino en siete seras, o
 en siete dias de la semana. Sigue
 ello Me lle ha de rezar el dia del

El pſalterio.
Ni o bueltas de mi tu cara : ni
quies el tu eſpſitu ſancto de mi.
Torna me la alegría ſaludable:&
confirma me con tu eſpſitu prin
cipal. A ſi como oliua fructifera
en tu caſa, metezca recebir el aze
y te de la ſantidad. Porque yo me
goze con Iacob : y ſea leſificado
por ſiempre con Iſrael. Dios en
tu nombre me haz ſaluo y libra
en tu virtud. O ye ſeñor mi
acción : y ño. ſeñor ſpecies. mi

de Sant Hieronymo. 237
Y entiendo a la voz de mi oració.
Y si feras mi esperança de fortale
za: quando dieres a cada uno fe
gun sus obras, mi anima sea lle
na asi como de grossura. D efé
de me del ayuntamiento de los
malos: quando toda la carne fue
re prefentada a ti. P ó mi ani
ma para la vida, y no permittas q
ue mis pies sean cómodos. E tela
fice mi cara sobre mi y perdona
me mi camino porfeso.

Los versos de S. Bernardo.
 jalle. O otheos. Confundidos
 sean los que buscan la mi anima
 por apartar la de mi. O athana-
 tos. No me renouques feñor la mi
 vida en el medio de mi dias, que
 de generacion en generaci6n son
 los años mios. O agios. No me
 aliances feñor en el tiempo de la
 vejez: y quando desfalleciere la
 mi virtud, no me delampares. O
 eleyon. Librame feñor de mis
 enemigos: a ti feñor recurro. *etc.*
 Na me ha- *etc.*

ascension. 219
 Descende me
 to descendimie
 y por tu gloria
 X por las consola-
 Discipulos diste. Y
 ascension. Y
 méto del espú san-
 los beneficios q
 signo heziste
 crasser: tu me re-
 ta santa se me truxi-
 las tentaciones del dia-
 nne fiste: la vida eter-

El salterio
 el nombre del señor. bédito. Por
 todos los siglos d' los siglos. Ver.
 Ven por bien señor. de nos ampa
 ra en esta dia. Y de nos guardar
 de pecado. Oracion.

Todo poderolo y eterno padre, que eternamente engendraste a tu hijo de tu substancia: el qual y con el spiritu sancto, y de esse mismo hijo perennas creaste de nonada todas las cosas: y la luz el primero de qual qual despues en fin de tiempos tuuiste por bien de dar con la luz de la gloriosa resurrección de esse mismo nuestro señor Iesu Christo en la venida admirable de su spiritu sobre el collectos apostoles. Ruego te se me des gracia que así yo y sanctifique este dia, que en el a la fin merezca para la gloria. Amén. El lunes ofalmode David. Te señor mi voz con la qual me a ti, perdona me y oye

de sanct Hieronymo: 235
mi oración. N o apartes tu cara
de mi: no mates con ira a tu sier-
uo. T u señor seras mi ayudador,
o Dios mi salud: no me desampa-
res ni me desprecies, mas endere-
ca mis senderos por mis enemi-
gos. No me trayas con los pecá-
dores: y no me pierdas con los q
obran maldad. Porque dizen:
do yo en tu templo gloria, para
siempre me confesse a ti. L i bra
me de la mano de mis enemigos:
y de todos los que me persigü-
en. E se clarece tu cara sobre tu sier-
uo: haz me salvo en tu misericor-
dia señor: no sea cõfundido pues
te llamo. T u señor seras mi ama-
par: cõtra las tribulaciones que
me han cercado. S eñor tu miseri-
cordia venga sobre mi: porque
en ti espero: libra me de todas mis
angustias. I uza señor a los que
me empecen: vence a los que pe-
lean contra mí. D errama tu espa-
da y encierra a los que me persi-
guen, di a mi anima: yo soy tu sa-
lud. N o me venga pie de sobers-

El psalterio
los caçadores, y ã la palabra afe-
ra. L. libra me dela cayda, y del de-
monio de medio dia. Y tantado
en tu casa florezca afsi como pal-
ma. Y merezca fer multiplicado
afsi como el cedro del libano en
la longura de los dias. O Dios
miot u feras mi amparo, y ayuda
de mi eſperança : porque tu eres
ſeñor y muy gran rey ſobre toda
la tierra. T u juzgas la redondez
de la tierra en igualdad: y los pue-
blos en tu verdad. M erezca yo
gozar dela luz perdurable có le-
juſtos: y de la alegría con los de
derecho coraçon. G loria. Kyrie
eleyſon. Chriſte eleyſon . Kyrie
eleyſon. Pater nſ. Ver. Tu criſte
el ſol y la luna, Los cielos ſon o-
bras de tu manos. Oracion.
S Eñor Dios que en el quarto
dia criſte el ſol y la luna y to-
das las eſtrellas para que alum-
braſſen y dieſſen luz & influẽcia
a tus criaturas : da me miſericor-
dioſiſimo criador la luz y reſplá-
dor de tu gracia: porq mirando a

de sant Gregorio. 231
Pater noster. Aue Maria.
O Iesu Christo señor mio, que
al purgatorio y limbo descé-
diste: & los que alli estauan capti-
uos libráste: yo te adoro & supli-
co no consientas que mi anima
sea captiua en el infierno. Pater
noster. Aue Maria.
O Iesu Christo mi señor, pa-
stor bueno defiende a los ius-
tos, alumbra a los pecadores: ha-
ue misericordia de los fieles de-
functos, y sey manso para mi que
soy gran pecador. Pater nñ. Aue.
O Iesu Christo mi señor que
có tanto poder refucitalste,
& subiste a los cielos, dóde estás
a la diestra del padre: ruego te q
hayas misericordia de mi. Pater
noster. Aue Maria.
O Iesu Christo mi señor, q ma-
rauillosaméte reuelaste a tu
siervo sant Gregorio el mysterio
de tu päsion: yo te suplico, me
concedas que yo merezca conse-
guir aquellas gracias y perdonés
que el glorioso sant Gregorio

Los versos.

○ Iesu Christo sen
por me redemir
ficado y de espinas co
te adoro, & suplico q
defienda del enemig

Pater noster. A. V.

○ Iesu Christo sen
por me redemir
mentos padaste, hie
beuiste: y te adoro
tus tormentos sean
mi anima. Pater n.

○ Iesu Christo sen
aquella amargu
pecador sufriste
yormente en la hor
noble anima se apar
po sagrado, te suplico
ricordia de mi anim
estas carnes se partiel
ster. A. V. Maria.

○ Iesu Christo sen
por me redemir
do cuerpo con myr
vngido y emballam
spues sepultado: yo te
plico, que muerte

